USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

BenQ

W6500

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

La mayor web de lámparas para proyectores en España

myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar

la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su BenQ W6500 está disponible ahora



Lámpara para proyector BenQ W6500

Número de parte: 5J.J2605.001
Lámpara original con módulo, lista para instalar
Garantía de 180 días

Desde 141,19€ (sin IVA)

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Benq/W6500.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

BenQ

Proyector digital W6000/W6500

Serie Cine en casa

Manual del usuario

Bienvenido

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes 3

Vista general 6

Contenido del paquete 6
Pilas del mando a distancia 7
Funcionamiento del mando a distancia 7
Características del proyector 8
Vista exterior del proyector 9
Controles y funciones 10
- Panel de control 10
- Mando a distancia 12

Posicionamiento del proyector 14

Elección de una ubicación 14
Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido 15
- Cómo determinar la posición del proyector para un tamaño de pantalla concreto 15
- Cómo determinar el tamaño de pantalla recomendado para una distancia concreta 16
- Dimensiones de proyección 17
- Desviación de la lente de proyección 19

Conexión a equipos de vídeo 20

- Preparación 20
- Conexión de dispositivos HDMI 20
- Conexión de dispositivos de Componente de vídeo 21
- Conexión de dispositivos S-Vídeo y de otros dispositivos de vídeo 21
- Conexión de un ordenador 22

Uso del proyector 23

Cómo encender el proyector 23
Selección de una fuente de entrada 24
Ajuste del tamaño y claridad de la imagen 24
Utilización de los menús 25
Protección del proyector 25
- Uso de un cierre de seguridad para el cable 25
- Uso de la función de contraseña 26

Ajuste de la imagen proyectada 28
- Ajuste del ángulo de proyección 28
- Corrección de la distorsión de la imagen 28

Utilización de los modos predeterminados y del usuario 29
Ajuste de la calidad de imagen 31
Controles de calidad de imagen avanzados 32
Selección de la relación de aspecto 35
Funcionamiento en entornos de gran altura 37
Visualización de más de una fuente de imagen de forma simultánea 38
Personalización de la visualización de los menús del proyector 39
Bloqueo de las teclas de control 39
Apagar el proyector 40
Menús de visualización en pantalla (OSD) 41

Información adicional 48

Cuidados del proyector 48
Información sobre la lámpara 49
- Cómo conocer las horas de uso de la lámpara 49
- Aumentar la duración de la lámpara 49
- Cuándo debe sustituir la lámpara 50
- Sustitución de la lámpara 50

Indicadores 53
Solución de problemas 54
Especificaciones 55

Información de garantía y copyright 59

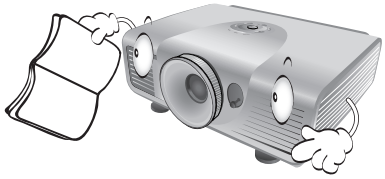
Declaraciones sobre normativas 60

Gracias por haber adquirido este proyector de vídeo BenQ de gran calidad. Este producto ha sido diseñado para que pueda disfrutar de un sistema de cine en casa. Para obtener unos resultados óptimos, por favor lea detenidamente este manual que le guiará en los menús de control y en el funcionamiento de la unidad.

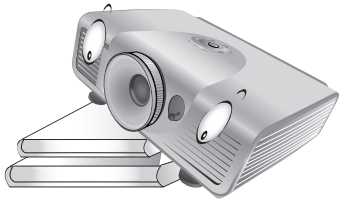
Instrucciones de seguridad importantes

El proyector está diseñado y probado para cumplir con los últimos estándares de seguridad para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para garantizar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

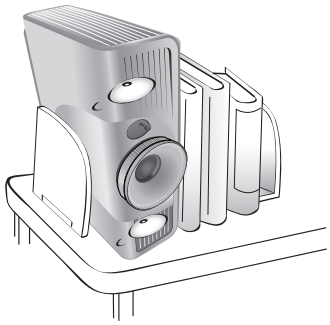
1. Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual del usuario. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



2. Coloque siempre el proyector sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
   - No coloque el proyector sobre un carro, soporte o mesa inestable ya que se podría caer y dañar;
   - No deje productos inflamables cerca del proyector;
   - No lo utilice si su inclinación de izquierda a derecha presenta un ángulo superior a 10 grados, o si el ángulo desde la parte de delate a atrás excede los 15 grados.



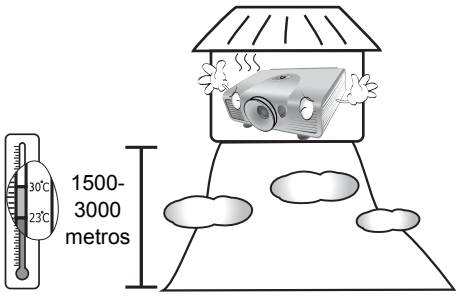
3. No guarde el proyector en posición vertical sobre uno de los laterales. De lo contrario, el proyector podría caerse y dañarse o provocar lesiones.



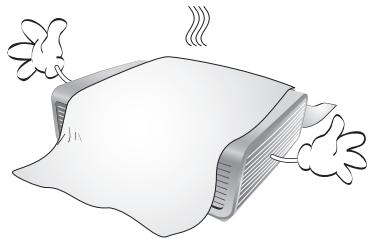
4. No coloque el proyector en ninguno de los entornos siguientes:
   - espacios cerrados o con ventilación insuficiente. Deje un espacio de 50 cm, como mínimo, entre la unidad y la pared para permitir que el aire circule alrededor del proyector;
   - lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con todas las ventanillas cerradas;
   - lugares en los que haya exceso de humedad, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, acortando la vida útil del proyector y oscureciendo su pantalla;



   - lugares próximos a alarmas de incendios;
   - lugares con una temperatura ambiente superior a 35°C/95°F;
   - lugares con una altitud superior a 1500 metros sobre el nivel del mar.



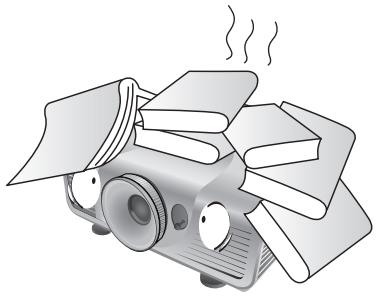
5. No obstruya los orificios de ventilación mientras el proyector está en funcionamiento (aunque sea en el modo de espera):
   - No cubra el proyector con ningún objeto;
   - No coloque el proyector sobre una manta o sobre otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.



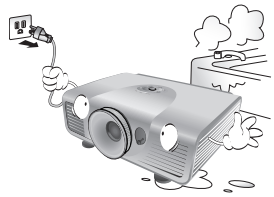
6. En lugares en los que el suministro de energía puede fluctuar en aprox. ±10 voltios, se recomienda conectar el proyector a través de una unidad de estabilización de alimentación, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI), dependiendo del caso.



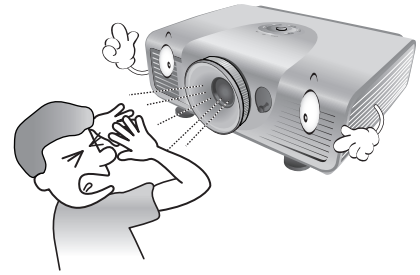
7. No pise el proyector ni coloque ningún objeto sobre éste.



8. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca del mismo. Si se derraman líquidos en el interior del proyector, la garantía quedará anulada. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con BenQ para su reparación.



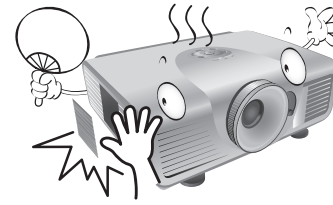
9. No mire directamente a la lente del proyector durante su funcionamiento. Puede ocasionarle daños en la vista.



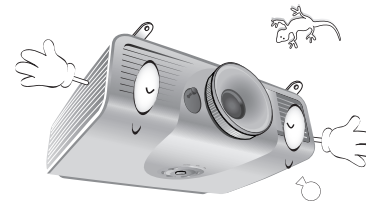
10. No utilice la lámpara del proyector una vez que haya superado el período de duración indicado. Si las lámparas se utilizan durante más tiempo del indicado, en circunstancias excepcionales podrían romperse.



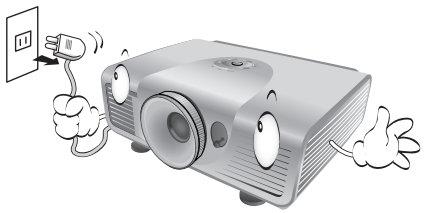
11. Durante el funcionamiento, la lámpara alcanza temperaturas extremadamente altas. Deje que el proyector se enfríe durante aproximadamente 45 minutos antes de retirar el conjunto de la lámpara para sustituirla.



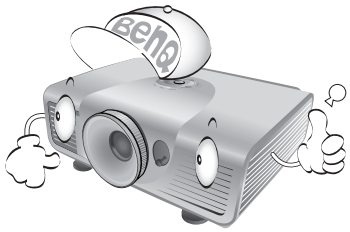
12. Este proyector puede mostrar imágenes invertidas cuando se procede a su montaje en el techo. Utilice únicamente el kit de montaje en el techo de BenQ para realizar esta instalación.



13. No retire el conjunto de la lámpara hasta que el proyector se haya enfriado y tras desenchufarlo del suministro eléctrico.

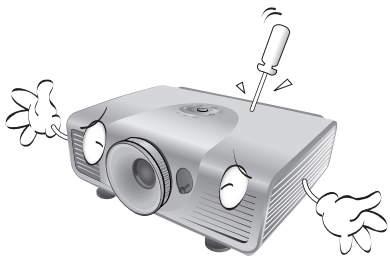


14. Cuando crea que necesita realizar servicios de mantenimiento o reparación, lleve el proyector únicamente a un técnico correctamente cualificado.



15. No intente desmontar este proyector. En su interior hay piezas de alto voltaje que pueden causar la muerte si las toca mientras están en funcionamiento. La única pieza que puede ser manipulada por el usuario es la lámpara, ya que dispone de su propia cubierta extraíble. Consulte la página 50.

    No manipule ni retire el resto de cubiertas bajo ningún concepto. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, diríjase a personal cualificado.



⚠ Advertencia

Por favor, guarde el embalaje original por si en un futuro tuviese que realizar algún envío. Si necesita empaquetar el proyector después de haberlo utilizado, ajuste la lente del proyector en la posición adecuada, coloque material de amortiguación en torno a ésta y proceda a su ajuste a fin de evitar posibles daños durante el transporte.

Condensación de humedad

Nunca utilice el proyector inmediatamente después de haberlo cambiado de un ambiente frío a uno cálido. Cuando el proyector se expone a un cambio de temperatura de este tipo, la humedad se puede condensar en piezas internas cruciales. Para prevenir que el proyector se pueda dañar, no lo utilice durante al menos 2 horas tras efectuarse un cambio brusco en la temperatura ambiente.

Evite los líquidos volátiles

No utilice líquidos volátiles cerca del proyector, como insecticidas o productos de limpieza similares. No deje productos de plástico o goma en contacto con el proyector durante períodos prolongados. Éstos podrían dejar marcas en la superficie del producto. Si para la limpieza utiliza un paño tratado químicamente, asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad para la limpieza del producto.

Eliminación

Este producto contiene los siguientes materiales los cuales son perjudiciales para las personas y el entorno.

- Plomo, utilizado en el soldeo de las piezas.
- Mercurio, presente en la lámpara.

Para proceder a la eliminación del producto o de las lámparas ya usadas, contacte con las autoridades ambientales de su localidad e infórmese sobre la normativa aplicable.

Vista general

Contenido del paquete

Saque con cuidado el contenido y compruebe que tiene todos los artículos indicados a continuación. Dependiendo del lugar donde lo haya adquirido, puede que algunos de los elementos no estén disponibles. Por favor, compruébelo según el lugar donde lo adquirió.

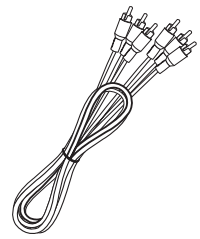
☞ **Algunos de los accesorios pueden variar de una región a otra.**

La tarjeta de garantía sólo se facilita en algunas regiones. Por favor, póngase en contacto con su proveedor para obtener más información al respecto.


Proyector


Mando a distancia

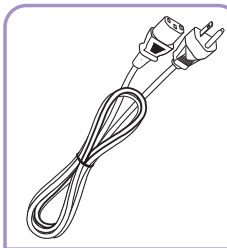

Pilas

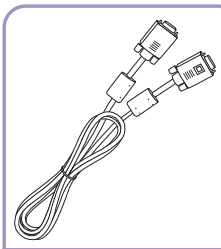

Cable del Componente de vídeo


Tarjeta de garantía


CD del manual del usuario

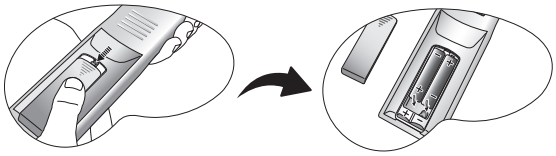

Guía de inicio rápido


Cable de alimentación


Cable VGA

Español

Pilas del mando a distancia



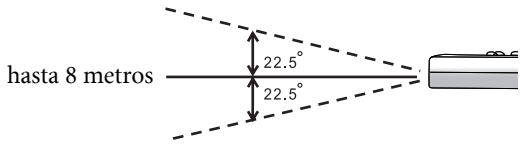
1. Para abrir la tapa de las pilas, gire el mando a distancia para ver la parte posterior, presione sobre la pestaña situada en la tapa y deslícela hacia abajo en la dirección de la flecha, tal y como se indica en la imagen. De este modo, la tapa se deslizará hacia abajo.
2. Extraiga las pilas (si fuera necesario) e introduzca dos pilas AAA nuevas teniendo en cuenta la polaridad de las mismas, como se indica en la base del compartimento para pilas. La polaridad positiva coincide con el signo (+) y la negativa con el signo (-).
3. Vuelva a colocar la tapa alineándola en paralelo con el compartimento y deslizándola hacia arriba hacia su posición inicial. Deténgase cuando encaje en su sitio.

Notas sobre el tratamiento de las pilas

- No mezcle las pilas nuevas con las usadas o con otras de diferente tipo.
- No deje el mando a distancia ni las pilas en un lugar con mucha humedad o con una temperatura muy elevada, como la cocina, el baño, una sauna, una terraza o un vehículo cerrado.
- Siga las instrucciones del fabricante y la normativa medioambiental vigente en su país para desechar las pilas usadas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que éste se dañe por posibles fugas de las mismas.

Funcionamiento del mando a distancia

- Asegúrese de que no hay nada entre el mando a distancia y los sensores de infrarrojos (IR) del proyector que pueda obstaculizar la llegada de la transferencia IR desde el mando a distancia.
- El rango efectivo del mando a distancia abarca hasta 8 metros, y un ángulo de 45 grados para la transferencia de infrarrojos. Apunte siempre directamente hacia el proyector, no obstante, la mayoría de las pantallas también reflejarán la transferencia IR en el proyector.



⚠ Instalación del proyector en el techo

Deseamos que disfrute de una experiencia agradable al utilizar el proyector BenQ, por lo que debemos informarse sobre este tema de seguridad para evitar daños personales y materiales.

Si va a montar el proyector en el techo, recomendamos que utilice el kit de montaje en el techo de BenQ de tal modo que se ajuste correctamente para garantizar la instalación segura del mismo.

Si utiliza un kit de montaje en el techo de una marca diferente a BenQ, existe el riesgo de que el proyector se caiga del techo debido a un montaje inadecuado por el uso de una guía o tornillos de longitud incorrectos.

Puede adquirir un kit de montaje en el techo de BenQ en el mismo sitio donde adquirió el proyector BenQ. BenQ recomienda que adquiera un cable de seguridad compatible con el cierre Kensington y lo conecte de forma segura a la ranura de cierre Kensington del proyector y a la base de la abrazadera de montaje en el techo. La función de este cable es secundaria, pero sujetará el proyector si el ajuste a la abrazadera de montaje en el techo se afloja.

Características del proyector

- **Totalmente compatible con el disco duro**

  El proyector es compatible con un televisor de definición estándar (SDTV) con formatos 480i, 480p, 576i, 576p y de alta definición (HDTV) con formatos 720p, 1080i y 1080p, con el formato 1080p que ofrece una imagen de reproducción real 1:1.

- **Imagen de alta calidad**

  El proyector ofrece imágenes de excelente calidad debido a su gran resolución, al brillo óptimo del sistema de cine en casa, a la elevada relación de contraste, y a la reproducción en colores vivos y con una amplia gama de grises.

- **Mucho brillo**

  El proyector dispone de brillo muy alto para lograr una calidad de imagen óptima en ambientes de poca luz, ofreciendo mejor rendimiento que los proyectores normales.

- **Elevada relación de contraste**

  Este proyector utiliza el control Dynamic Black a fin de lograr una relación de contraste muy alta.

- **Reproducción en colores vivos**

  Este proyector dispone de una rueda con 6 franjas de color para generar una profundidad de color realista y un rango inalcanzable con menos combinaciones de color.

- **Amplia escala de grises**

  En un ambiente con poca luz, el control automático gamma ofrece una excelente visualización de la escala de grises la cual revela detalles acerca de la sombra y de escenas nocturnas o en entornos oscuros.

- **Funcionamiento muy silencioso**

  El diseño único del sistema de refrigeración de este proyector evita el ruido innecesario del ventilador, con un régimen inferior a 32 dB en el modo normal, y de 29 dB en el modo Económico.

- **Desviación intuitiva de la lente**

  El control intuitivo sobre la palanca de desviación de la lente ofrece flexibilidad al configurar el proyector.

- **Amplia variedad de entradas y formatos de vídeo**

  El proyector admite una amplia variedad de entradas para la conexión a un equipo de vídeo o a un PC, incluyendo el Componente de vídeo, S-Vídeo y Vídeo compuesto, así como HDMI dual, PC y un disparador de salida para conectarse a una pantalla automática y a entornos con luz.

- **Control de calibración certificado por ISF**

  Para alcanzar un rendimiento mayor, el proyector incorpora los ajustes para el modo ISF NIGHT e ISF DAY ambos incluidos en los menús OSD, lo cual requiere un servicio de calibración profesional por parte de instaladores autorizados por ISF.

- **Compatible con las lentes Panamorph**

  El proyector es compatible con las lentes Panamorph, las cuales le permiten convertir los proyectores con una relación de aspecto de 16:9 a 2,35:1.

Vista exterior del proyector

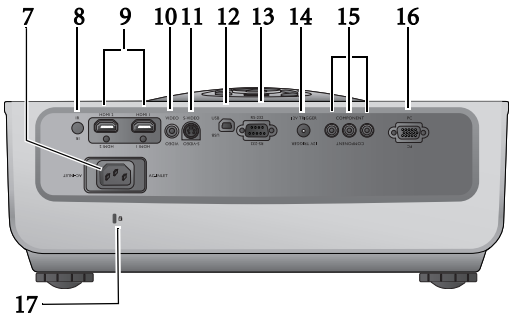
Vista de parte frontal y superior



1. Panel de control (Consulte "Panel de control" en la página 10 para más detalles.)
2. Cubierta de la lámpara
3. Sensor frontal de infrarrojos (IR)
4. Rejilla de ventilación (salida de aire caliente)
5. Lente de proyección
6. Palanca de desviación de la lente

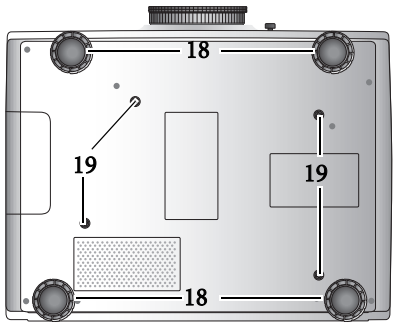
Vista trasera

Consulte "Conexión a equipos de vídeo" en la página 20 para más detalles.



7. Entrada del cable de alimentación de CA
8. Sensor trasero de infrarrojos (IR)
9. Puertos HDMI
10. Entrada del Vídeo compuesto (RCA)
11. Entrada de S-Vídeo (mini DIN de 4 patillas)
12. Puerto USB
13. Puerto de control RS-232
    Utilizado para conectarse a un PC o a un sistema de automatización/control de cine en casa.
14. Terminal de salida 12V de CC
    Se utiliza para accionar dispositivos externos como una pantalla eléctrica, controles de iluminación, etc. Póngase en contacto con su proveedor para obtener más detalles sobre cómo conectar estos dispositivos.
15. Entradas del Componente de vídeo (RCA) compatible con la señal de vídeo Y/P_B/P_R o con Y/C_B/C_R
16. Conector de entrada de señal RGB (PC)/ Componente de vídeo (YPbPr/YCbCr)
17. Ranura para el cierre Kensington

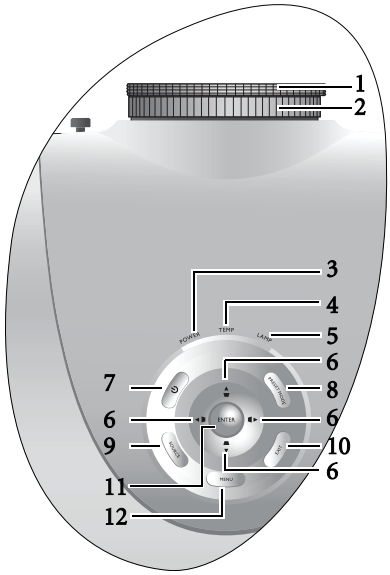
Vista desde abajo



18. Apoyo regulable
19. Agujeros de acople al techo

Controles y funciones

Panel de control



1. **Anillo de enfoque**
   Ajusta el enfoque de la imagen proyectada.
   "Ajuste del tamaño y claridad de la imagen" en la página 24
2. **Anillo de zoom**
   Ajusta el tamaño de la imagen proyectada.
   "Ajuste del tamaño y claridad de la imagen" en la página 24
3. **POWER (Luz indicadora de encendido/apagado)**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento.
   "Indicadores" en la página 53
4. **TEMP (Luz de advertencia de temperatura)**
   Se ilumina o parpadea si la temperatura del proyector es demasiado alta.
   "Indicadores" en la página 53
5. **LAMP (Luz indicadora de la lámpara)**
   Se ilumina o parpadea cuando se produce algún problema con la lámpara del proyector.
   "Indicadores" en la página 53

Para más detalles, consulte la información facilitada detrás de la señal de la mano ☞.

6. **Teclas de flecha/Deformación trapez. (Izquierda◄/▱, Arriba ▲/▱, Derecha ►/▱, Abajo▼/▱)**
   Mueve la selección del menú de visualización en pantalla (OSD) actual en la dirección de la flecha que está pulsada cuando el menú OSD está activado.
   Corrige manualmente las imágenes distorsionadas como consecuencia del ángulo de proyección.
   "Utilización de los menús" en la página 25, "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 28
7. **⏻ ENERGÍA**
   Realiza la misma función que **POWER ON/OFF** en el mando a distancia.
   Alterna el proyector entre espera y encendido.
   "Cómo encender el proyector" en la página 23, "Apagar el proyector" en la página 40
8. **PRESET MODE**
   De forma secuencial, selecciona un ajuste de imagen predefinido y disponible para cada entrada.
   "Seleccionar un modo predeterminado" en la página 29
9. **SOURCE**
   Realiza la misma función que las teclas de selección de fuente (**COMP**, **VIDEO**, **S-VIDEO**, **HDMI1**, **HDMI2**, **PC**) del mando a distancia.
   Alterna secuencialmente a través de las fuentes de entrada.
   "Selección de una fuente de entrada" en la página 24

10. EXIT
Le permite volver a los menús OSD anteriores, salir y guardar cualquier cambio que se haya hecho mediante el menú de visualización en pantalla (OSD).

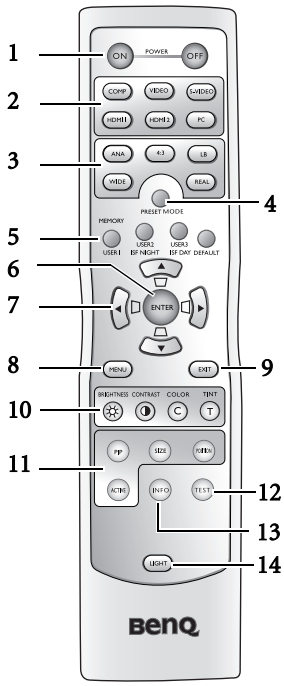
☞ "Utilización de los menús" en la página 25

11. ENTER
Activa el elemento seleccionado en el menú de visualización en pantalla (OSD).

12. MENU
Enciende y apaga el menú de visualización en pantalla (OSD).

☞ "Utilización de los menús" en la página 25

Mando a distancia



1. POWER ON/OFF
   Alterna el proyector entre espera y encendido.

   "Cómo encender el proyector" en la página 23, "Apagar el proyector" en la página 40

2. Teclas de selección de fuente (COMP, VIDEO, S-VIDEO, HDMI1, HDMI2, PC)
   Selecciona una fuente de entrada para la visualización.

   "Selección de una fuente de entrada" en la página 24

3. Teclas de aspecto (ANA, 4:3, LB, WIDE, REAL)
   Selecciona la relación de aspecto de la pantalla.

   "Selección de la relación de aspecto" en la página 35

4. PRESET MODE
   De forma secuencial, selecciona un ajuste de imagen predefinido y disponible para cada entrada.

   "Seleccionar un modo predeterminado" en la página 29

Para más detalles, consulte la información facilitada detrás de la señal de la mano.

5. Teclas MEMORY (USER 1, USER 2/ISF NIGHT, USER 3/ISF DAY, y DEFAULT)
   Restaura los ajustes de la imagen para la fuente de entrada actual.

   "Configuración de los modos Usuario 1/ Usuario 2/Usuario 3" en la página 30

6. ENTER
   Activa el elemento seleccionado en el menú de visualización en pantalla (OSD).

7. Teclas de flecha/Deformación trapez. (Izquierda ◄ / ▯, Arriba ▲ / ▭, Derecha ► / ▯, Abajo ▼ / ▭)
   Mueve la selección del menú de visualización en pantalla (OSD) actual en la dirección de la flecha que está pulsada cuando el menú OSD está activado.

   Corrige manualmente las imágenes distorsionadas como consecuencia del ángulo de proyección.

   "Utilización de los menús" en la página 25, "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 28

8. MENU
   Enciende y apaga el menú de visualización en pantalla (OSD).

   "Utilización de los menús" en la página 25

9. EXIT
   Le permite volver a los menús OSD anteriores, salir y guardar cualquier cambio que se haya hecho mediante el menú de visualización en pantalla (OSD).

   "Utilización de los menús" en la página 25

10. Teclas de ajuste de la calidad de imagen (BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR, TINT)
    Muestra las barras de configuración para ajustar los valores adecuados para la calidad de imagen.

    "Ajuste de la calidad de imagen" en la página 31

11. **Teclas de control de la ventana de imagen (PIP, SIZE, POSITION, ACTIVE)**
    Muestra las ventanas Imagen en imagen (PIP), le permite alternar entre la ventana principal y la ventana secundaria mediante ACTIVE y ajustar el tamaño y la posición de la ventana activa actual con SIZE y POSITION.

☞ "Visualización de más de una fuente de imagen de forma simultánea" en la página 38

12. **TEST**
    Muestra el modelo de prueba.

☞ "Patrón de prueba" en la página 46

13. **INFO**
    Muestra el menú **Información**.

☞ "Menú Información" en la página 47

14. **LIGHT**
    Enciende la luz de fondo del mando a distancia durante aprox. 10 segundos. Si pulsa cualquier otra tecla mientras la luz de fondo está encendida, ésta permanecerá activada otros 10 segundos. Pulse de nuevo la tecla para apagar la luz de fondo.

Posicionamiento del proyector

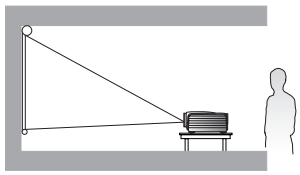
Elección de una ubicación

El proyector se ha diseñado para su instalación en una de estas cuatro ubicaciones.

Elija la más apropiada de acuerdo con las características de la sala o sus preferencias personales. Tenga en cuenta el tamaño y la posición de la pantalla, la ubicación de una toma de alimentación adecuada, además de la ubicación y distancia entre el proyector y el resto del equipo.

1. Frontal en superf.:

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y en frente de la pantalla. Se trata de la forma más habitual de instalar el proyector para una rápida configuración y fácil transporte de la unidad.

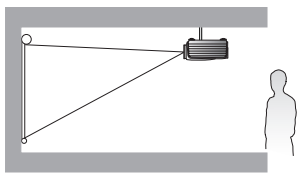


2. Vista desde techo:

Seleccione esta opción para colocar el proyector del techo, suspendido en frente de la pantalla.

Adquiera el kit de montaje en el techo para proyectores BenQ para instalar el proyector en el techo.

*Ajuste **Vista desde techo** después de encender el proyector.

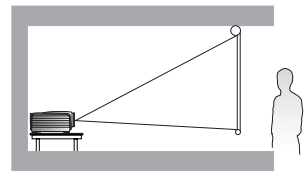


3. Vista trasera:

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y detrás de la pantalla.

Necesita una pantalla especial de retroproyección.

*Ajuste **Vista trasera** después de encender el proyector.

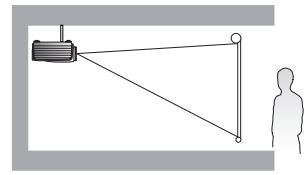


4. Posterior techo:

Seleccione esta ubicación para que el proyector quede suspendido del techo, detrás de la pantalla.

Necesitará una pantalla especial de retroproyección y el kit de montaje en el techo para proyectores BenQ.

*Ajuste **Posterior techo** después de encender el proyector.



***Para ajustar la posición del proyector:**

1. **Pulse MENU en el proyector o en el mando a distancia y después ◀/▶ hasta que se resalte el menú Configurac. sistema.**
2. **Pulse ▲/▼ para resaltarPosición proyector y pulse ◀/▶ hasta que esté seleccionada la posición correcta.**



Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido

La distancia desde la lente del proyector hasta la pantalla, la configuración del zoom y el formato de vídeo son factores que influyen en el tamaño de la imagen proyectada.

El proyector se debe colocar siempre en posición horizontal (como si estuviera sobre una mesa) y en posición directamente perpendicular (ángulo recto de 90°) a la pantalla. De este modo se evita la distorsión de la imagen causada por proyecciones en ángulo (o al proyectar en superficies en ángulo). Si instala el proyector en el techo, debe colocarlo en posición invertida.

Si el proyector se coloca alejado de la pantalla, el tamaño de la imagen proyectada aumenta al igual que la desviación vertical.

Al determinar las posiciónes de la pantalla y del proyector, debe tener en cuenta el tamaño de la imagen proyectada y las dimensiones de la desviación vertical, que son directamente proporcionales a la distancia de proyección.

Este proyector dispone de una lente móvil. Consulte la "Desviación de la lente de proyección" en la página 19 para obtener información detallada. Puede consultar los diagramas de las páginas 17 y 18 para conocer los valores de desviación vertical que aparecen en las tablas de dimensiones, calculadas estando la lente desviada completamente hacia arriba o hacia abajo.

Cómo determinar la posición del proyector para un tamaño de pantalla concreto

1. Determine la relación de aspecto de su pantalla, ¿16:9 ó 4:3?
2. Consulte la tabla y busque la medida más próxima al tamaño de su pantalla en las columnas de la izquierda "Dimensiones de la pantalla". Con este valor, observe la parte derecha de la fila para buscar la distancia media a la pantalla que corresponda en la columna "Media". Ésta será la distancia de proyección.
3. Decida la posición exacta del proyector de acuerdo con la posición de la pantalla y del intervalo de desviación de la lente ajustable.

Por ejemplo, si está utilizando una pantalla de 120 pulgadas, con una relación de aspecto de 4:3, por favor, consulte "La relación de aspecto de la pantalla es 4:3 y la imagen proyectada es 16:9". La distancia media de proyección es de 668 cm.

Cómo determinar el tamaño de pantalla recomendado para una distancia concreta

Este método se puede utilizar en situaciones en las que haya adquirido este proyector y quiera saber el tamaño de pantalla adecuado para la habitación.

El espacio físico disponible en la habitación limita el tamaño máximo de pantalla.

1. Determine la relación de aspecto de su pantalla, ¿16:9 ó 4:3?
2. Mida la distancia entre el proyector y el lugar donde desea colocar la pantalla. Ésta será la distancia de proyección.
3. Consulte la tabla y busque la opción que más se aproxime a su medición en la columna de distancia media denominada "Media". Compruebe que la distancia que ha medido está entre las distancias mínima y máxima a ambos lados del valor de distancia media.
4. Con este valor, observe la parte izquierda de la fila para buscar la diagonal de pantalla correspondiente mostrada en la fila. Ése será el tamaño de imagen proyectada del proyector a esa distancia.

Por ejemplo, si tiene una pantalla con una relación de aspecto 16:9 y su distancia de proyección era de 4,5 m (450 cm), por favor, consulte "La relación de aspecto de la pantalla es 16:9 y la imagen proyectada es 16:9". La medida que más se aproxima en la columna "Media" es 455 cm. En esta fila, se indica que se requiere una pantalla de 100 pulgadas.

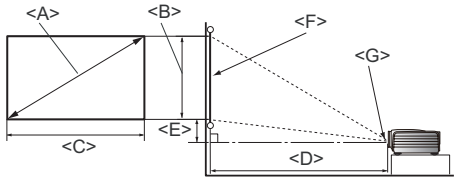
Si observa los valores mínimos y máximos de la distancia de proyección en las columnas de "Distancia de proyección <D> [cm]" en la página 17 verá que la distancia de proyección medida de 4,5 m también se ajusta a las pantallas de 90 y 110 pulgadas. El proyector se puede ajustar (mediante el control de zoom) para proyectar en estas pantallas de distintos tamaños a esas distancia de proyección. Tenga en cuenta que las diferentes pantallas tienen valores de desviación vertical distintos.

Si coloca el proyector en una posición distinta (a la recomendada), tendrá que inclinarlo hacia arriba o hacia abajo para centrar la imagen en la pantalla, lo que puede provocar una distorsión en la imagen. Utilice la función Deformación trapez. para corregir la distorsión. Consulte la "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 28 para obtener información detallada.

Dimensiones de proyección

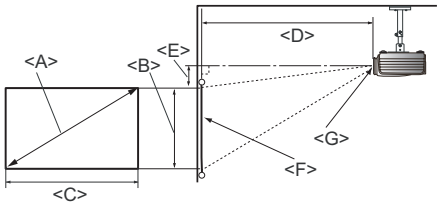
Instalación de una pantalla de relación 16:9

Instalación en el suelo



<F>: Pantalla **<G>: Centro de la lente**

Instalación en el techo



<F>: Pantalla **<G>: Centro de la lente**

■ La relación de aspecto de la pantalla es 16:9 y la imagen proyectada es 16:9

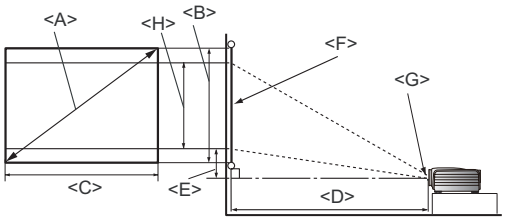
Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección <D> [cm]			Posición más baja/más alta de la lente <E> [cm]
Diagonal <A> [pulg. (cm)]	Altura <B> [cm]	Ancho <C> [cm]	Distancia mín. (con máx. zoom)	Media	Distancia máx. (con mín. zoom)	
30 (76)	37	66	109	136	164	4,7
40 (102)	50	89	145	182	218	6
50 (127)	62	111	182	227	273	8
60 (152)	75	133	218	273	327	9
70 (178)	87	155	255	318	382	11
80 (203)	100	177	291	364	436	12
90 (229)	112	199	327	409	491	14
100 (254)	125	221	364	455	545	16
110 (279)	137	243	400	500	600	17
120 (305)	149	266	436	545	655	19
130 (330)	162	288	473	591	709	20
140 (356)	174	310	509	636	764	22
150 (381)	187	332	545	682	818	23
160 (406)	199	354	582	727	873	25
170 (432)	212	376	618	773	927	26
180 (457)	224	398	655	818	982	28
190 (483)	237	421	691	864	1036	30
200 (508)	249	443	727	909	1091	31
250 (635)	311	553	909	1136	1364	39
300 (762)	374	664	1091	1364	1636	47

☞ **Las cifras anteriores son aproximaciones que pueden variar ligeramente respecto a las medidas reales. En la lista sólo se recogen los tamaños de pantalla recomendados. Si el tamaño de su pantalla no aparece en la tabla, por favor, póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.**

Instalación de una pantalla de relación 4:3

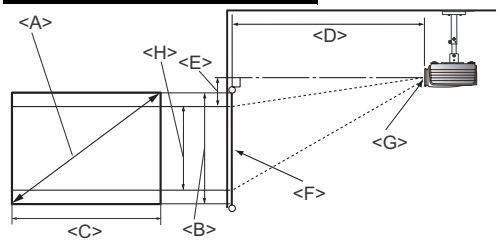
Las ilustraciones y la tabla que aparecen a continuación están dirigidas a usuarios con una pantalla cuya relación de aspecto sea 4:3 o aquellos que vayan a adquirir una pantalla para visualizar imágenes proyectadas con una relación 16:9.

Instalación en el suelo



<F>: Pantalla **<G>: Centro de la lente**

Instalación en el techo



<F>: Pantalla **<G>: Centro de la lente**

■ La relación de aspecto de la pantalla es 4:3 y la imagen proyectada es 16:9

Dimensiones de la pantalla			Distancia de proyección <D> [cm]			Posición más baja/ más alta de la lente <E> [cm]	Altura de la imagen <H> [cm]
Diagonal <A> [pulg. (cm)]	Altura <B> [cm]	Ancho <C> [cm]	Distancia mín. (con máx. zoom)	Media	Distancia máx. (con mín. zoom)		
30 (76)	46	61	134	167	200	4,3	34
40 (102)	61	81	178	223	267	5,7	46
50 (127)	76	102	223	278	334	7,1	57
60 (152)	91	122	267	334	401	8,6	69
70 (178)	107	142	312	389	467	10,0	80
80 (203)	122	163	356	445	534	11,4	91
90 (229)	137	183	401	501	601	12,9	103
100 (254)	152	203	445	556	668	14,3	114
110 (279)	168	224	490	612	734	15,7	126
120 (305)	183	244	534	668	801	17,1	137
130 (330)	198	264	579	723	868	18,6	149
140 (356)	213	284	623	779	935	20,0	160
150 (381)	229	305	668	835	1001	21,4	171
160 (406)	244	325	712	890	1068	22,9	183
170 (432)	259	345	757	946	1135	24,3	194
180 (457)	274	366	801	1001	1202	25,7	206
190 (483)	290	386	846	1057	1269	27,1	217
200 (508)	305	406	890	1113	1335	28,6	229
250 (635)	381	508	1113	1391	1669	35,7	286
300 (762)	457	610	1335	1669	2003	42,9	343

☞ **Las cifras anteriores son aproximaciones que pueden variar ligeramente respecto a las medidas reales. En la lista sólo se recogen los tamaños de pantalla recomendados. Si el tamaño de su pantalla no aparece en la tabla, por favor, póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.**

Desviación de la lente de proyección

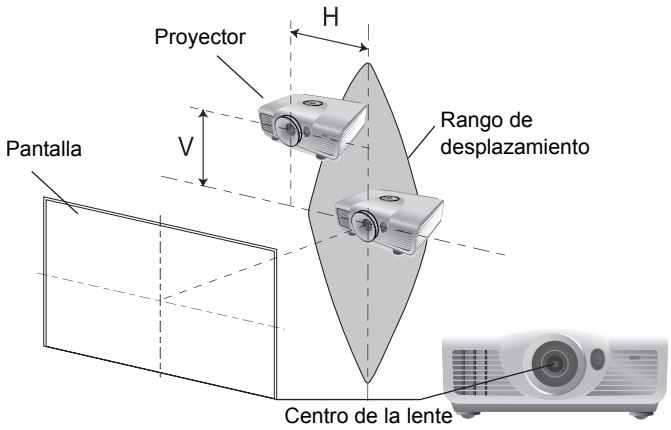
El control de desviación de la lente le ofrece flexibilidad para instalar el proyector. Permite al proyector desviarse del centro de la pantalla.

El desplazamiento de la lente se expresa por medio de un porcentaje, en función de la altura o del ancho de la imagen proyectada. Se calcula como una desviación del centro horizontal o vertical de la imagen proyectada. Puede utilizar la palanca para mover la lente de proyección en cualquier dirección dentro del intervalo permitido dependiendo de la posición de imagen que desee.

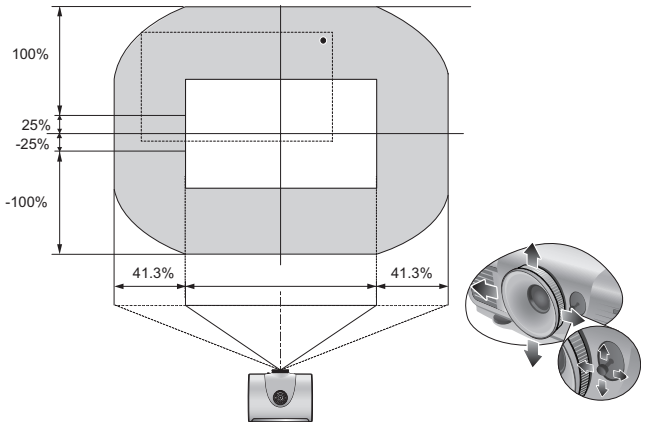
Para utilizar la palanca de desviación de la lente:

1. Suelte la palanca girándola hacia la izquierda.
2. Mueva la palanca para ajustar la posición de la imagen proyectada.
3. Bloquee la palanca girándola hacia la derecha.

- **Cuando la posición de la pantalla esté fijada**



- **Cuando la posición del proyector esté fijada**



- **No apriete demasiado la palanca.**
- **El ajuste de desviación de la lente no degradará la calidad de la imagen. En el supuesto de que la imagen se distorsione, consulte "Ajuste de la imagen proyectada" en la página 28 para más detalles.**

Conexión a equipos de vídeo

Puede conectar el proyector a cualquier tipo de equipo de vídeo, como un VCR, reproductor de DVD, sintonizador digital, decodificador por cable o por satélite, consola de videojuegos o cámara digital. También lo puede conectar a un PC de sobremesa o a un equipo portátil, e incluso a un sistema Apple Macintosh. Debe conectar el proyector a un dispositivo de fuente de vídeo utilizando sólo uno de los métodos de conexión; sin embargo, cada método ofrece un nivel diferente de calidad. El método elegido depende en mayor modo de la disponibilidad de terminales coincidentes en el proyector y el dispositivo de la fuente de vídeo, según se describe a continuación:

Nombre del terminal	Aspecto del terminal	Referencia	Calidad de la imagen
HDMI		"Conexión de dispositivos HDMI" en la página 20	Óptimo
Component Video		"Conexión de dispositivos de Componente de vídeo" en la página 21	Mejor
S-Video		"Conexión de dispositivos S-Vídeo y de otros dispositivos de vídeo" en la página 21	Bien
Video		"Conexión de dispositivos S-Vídeo y de otros dispositivos de vídeo" en la página 21	Normal
PC (D-SUB)		"Conexión de un ordenador" en la página 22	Mejor

Preparación

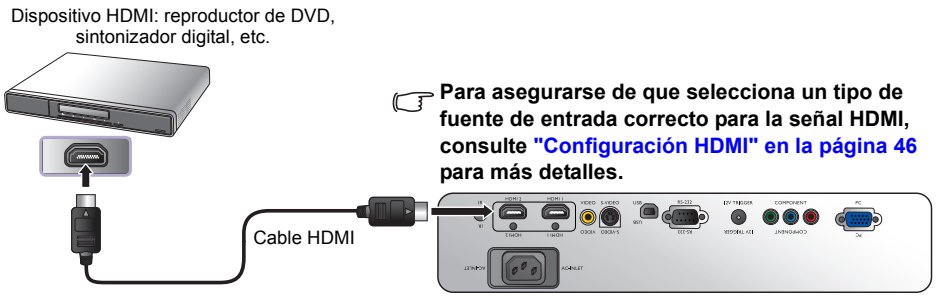
Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:

1. Apagar el equipo antes de realizar cualquier conexión.
2. Utilizar sólo cables adecuados a cada fuente, con los conectores correctos.
3. Asegúrese de que todos los cables están correctamente conectados a las tomas del equipo.

Tenga en cuenta que todos los cables que se indican en los siguientes diagramas de conexión pueden no facilitarse con el proyector. (Consulte "Contenido del paquete" en la página 6 para más detalles). La mayoría de los cables se pueden adquirir en tiendas de electrónica.

Conexión de dispositivos HDMI

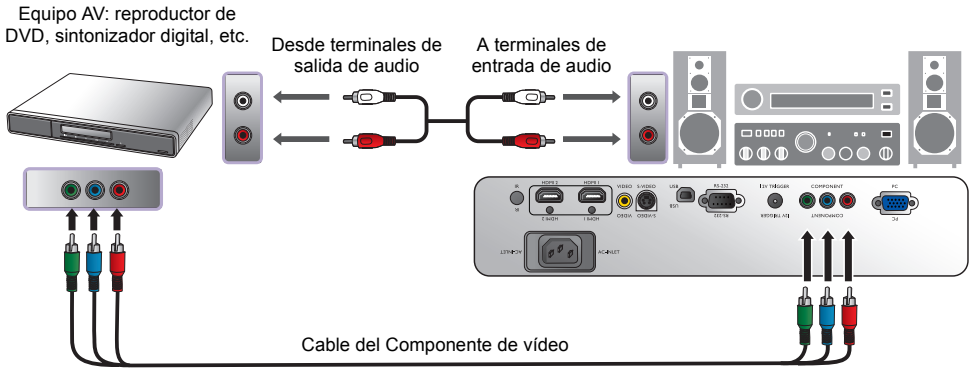
HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) admite la transmisión de datos de vídeo no comprimido entre dispositivos compatibles como sintonizadores de DTV, reproductores de DVD y se muestra a través de un único cable. Ofrece una verdadera experiencia de audio y vídeo digital. Deberá utilizar un cable HDMI al realizar la conexión entre el proyector y los dispositivos HDMI.



Para asegurarse de que selecciona un tipo de fuente de entrada correcto para la señal HDMI, consulte "Configuración HDMI" en la página 46 para más detalles.

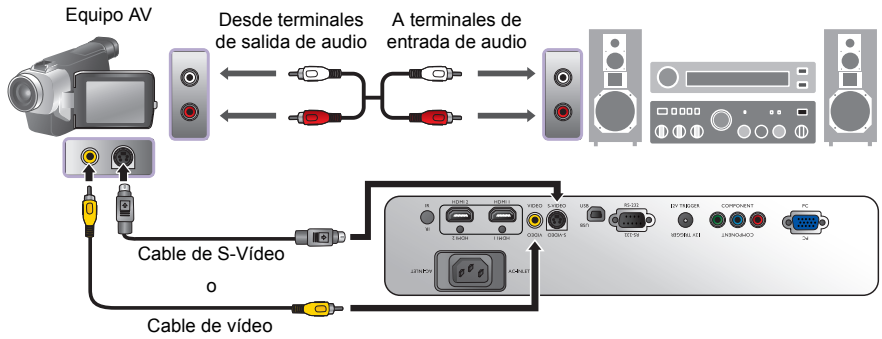
Conexión de dispositivos de Componente de vídeo

Asegúrese de que los colores correspondientes de los cables y de los terminales coinciden. Se facilitan las tomas del Componente de vídeo de tipo RCA para conectar los dispositivos de salida de vídeo. También debe conectar el cable de audio independiente a un amplificador de audio adecuado.



Conexión de dispositivos S-Vídeo y de otros dispositivos de vídeo

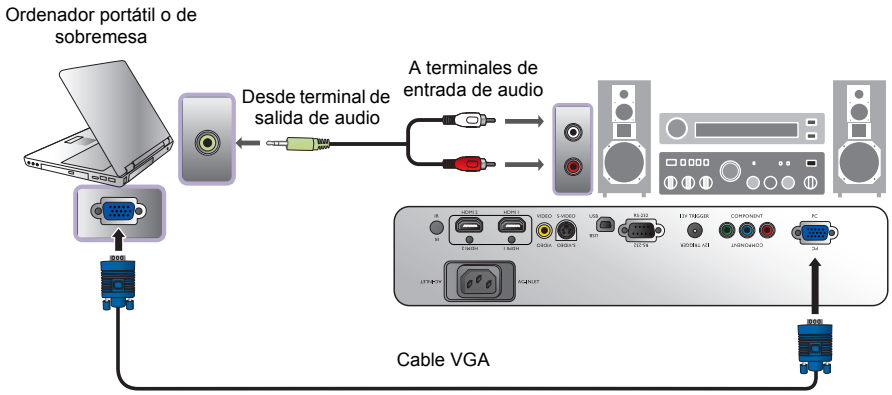
Sólo necesita conectar un cable de S-Vídeo o de Vídeo compuesto desde el mismo dispositivo; nunca conecte ambos a la vez. También debe conectar el cable de audio independiente a un amplificador de audio adecuado.



- **Si ya ha realizado una conexión del Componente de vídeo entre el proyector y el dispositivo de fuente de vídeo, no debe conectarlo de nuevo a este dispositivo mediante una conexión de S-Vídeo o Vídeo compuesto, ya que se trataría de una segunda conexión innecesaria que reduciría la calidad de imagen. Sólo tiene que conectarlo utilizando una conexión de Vídeo compuesto si el dispositivo de fuente de vídeo no dispone de Vídeo de componente y S-Vídeo (algunas cámaras de vídeo analógicas, por ejemplo).**
- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, por favor, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**

Conexión de un ordenador

Conecte el proyector a un ordenador con un cable VGA.

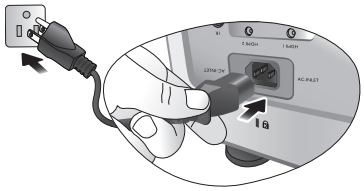


☞ **Muchos ordenadores portátiles no activan sus puertos de vídeo externos cuando se conectan a un proyector. Se suele utilizar una combinación de teclas, por ejemplo: Fn + F3 o la tecla CRT/LCD para activar o desactivar la unidad externa. Busque la tecla de función CRT/LCD o una tecla de función con un símbolo de monitor en el ordenador portátil. Pulse simultáneamente Fn y la tecla de función. Consulte la documentación de su portátil para conocer la combinación de teclas de que dispone.**

Uso del proyector

Preparación

1. Enchúfelo y encienda todos los equipos conectados.
2. Si aún no lo ha hecho, conecte el cable de alimentación que se facilita en la entrada de CA de la parte trasera del proyector.
3. Conecte el cable de alimentación en un enchufe de pared y encienda el interruptor.

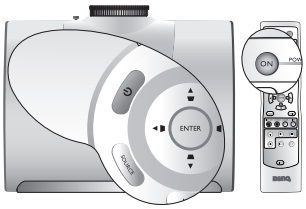


⚠ **Con el dispositivo utilice sólo los accesorios originales (por e.j.: cable de alimentación) a fin de evitar posibles daños como una descarga eléctrica o un incendio.**

Cómo encender el proyector

Siga los pasos indicados a continuación.

1. Asegúrese de que la luz de encendido es de color naranja una vez que la unidad está conectada.
2. Pulse **POWER ON** (⏻) en el proyector o en el mando a distancia durante unos segundos para encender el proyector.
3. El ventilador se pondrá en funcionamiento y mientras calienta la unidad, la imagen de inicio aparecerá unos segundos en la pantalla.



☞ **Durante el calentamiento, el proyector no responderá a ningún otro comando.**

4. Si le pide que introduzca una contraseña, pulse las flechas de dirección para introducir una contraseña de seis dígitos. Consulte la "Uso de la función de contraseña" en la página 26 para obtener información detallada.
5. El mensaje "Buscando fuente..." aparecerá en la pantalla mientras el proyector identifica la fuente de entrada. El mensaje permanecerá en pantalla hasta que se detecte una señal válida. Consulte la "Selección de una fuente de entrada" en la página 24 para obtener información detallada.
6. Si la frecuencia horizontal de la fuente de entrada excede el intervalo del proyector, el mensaje "No hay señal" aparecerá en la pantalla. El mensaje permanecerá en la pantalla hasta que cambie la fuente de entrada a una fuente adecuada.

Selección de una fuente de entrada

El proyector se puede conectar a distintos equipos a la vez. Al encender el proyector, éste intentará volver a conectarse a la fuente de entrada utilizada la última vez que se conectó la unidad.

Para seleccionar la fuente de vídeo:

- **Mediante el mando a distancia o el proyector**

Pulse la tecla Source en el mando a distancia o **SOURCE** en el proyector repetidamente hasta que haya seleccionado la señal deseada.

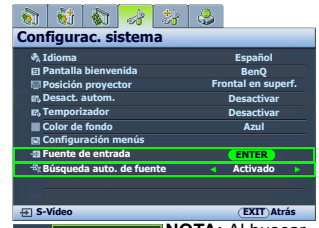
- **Mediante el menú OSD**

1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Configurac. sistema**.
2. Pulse ▼ para resaltar**Fuente de entrada** y después pulse **ENTER**. Se mostrará la barra de selección de fuente.
3. Pulse ▲/▼ repetidamente hasta que se seleccione la señal deseada y después pulse **ENTER**.

   Una vez detectada, se mostrará durante unos segundos la información de la fuente seleccionada en la pantalla. Si hay varios equipos conectados al proyector, puede volver a la barra de selección de fuente de nuevo para buscar otras señales.

- Si quiere que el proyector busque señales automáticamente, seleccione **Activado** en el menú **Configurac. sistema** > **Búsqueda auto. de fuente**.
- Si desea utilizar la función PIP, consulte "Visualización de más de una fuente de imagen de forma simultánea" en la página 38 para más detalles.



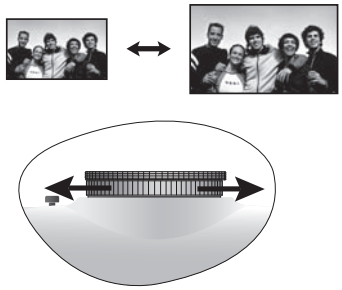




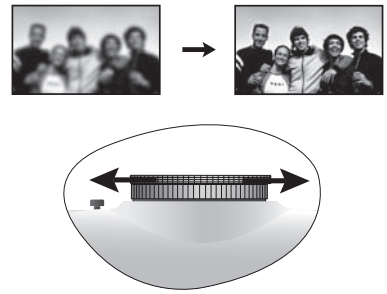
NOTA: Al buscar de forma automática una fuente de entrada válida, el proyector examina las señales disponibles siguiendo la secuencia desde la parte superior a la inferior según aparece la barra de selección de fuente.

Ajuste del tamaño y claridad de la imagen

1. Ajuste la imagen proyectada según el tamaño necesario, utilizando el anillo de zoom.



2. Centre la imagen girando el anillo de enfoque.



Utilización de los menús

El proyector está equipado con menús de visualización en pantalla (OSD) multilingües para realizar diferentes ajustes y configuraciones.

A continuación se incluye un resumen del menú OSD.

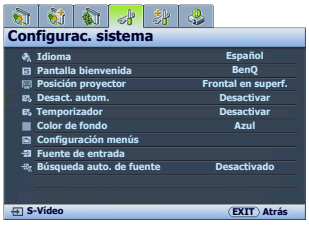


Para utilizar los menús OSD, en primer lugar configure el menú OSD en su idioma.

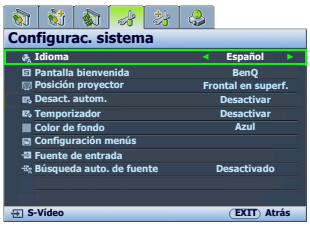
1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia para activar el menú OSD.



2. Utilice ◄/► para resaltar el menú **Configurac. sistema**.



3. Pulse ▼ para resaltar**Idioma** y◄/► para seleccionar el idioma preferido.



4. Pulse **MENU** una vez o **EXIT** dos veces* en el proyector o en el mando a distancia para guardar la configuración.

***Al pulsar por primera vez se mostrará el menú principal y la segunda vez se cerrará el menú OSD.**

Protección del proyector

Uso de un cierre de seguridad para el cable

El proyector debe instalarse en un lugar seguro para evitar su robo. En caso contrario, compre un sistema de bloqueo como el cierre Kensington, para garantizar la seguridad del proyector. En el proyector encontrará una ranura para el cierre Kensington. Consulte el elemento 17 en la página 9 para más detalles.

Un cierre de seguridad para el cable Kensington normalmente está compuesto por varias llaves y el candado. Consulte la documentación del cierre para información sobre cómo utilizarlo.

Uso de la función de contraseña

Por razones de seguridad y para evitar el uso no autorizado, el proyector incluye una opción para configurar la seguridad con contraseña. La contraseña se puede configurar desde el menú de visualización en pantalla (OSD). Una vez establecida la contraseña y seleccionada esta función, el proyector estará protegido mediante contraseña. Los usuarios que no conozcan la contraseña correcta no podrán utilizar el proyector.

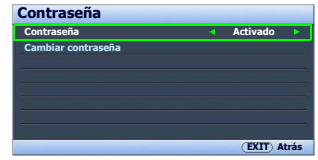
⚠ **Puede encontrarse con algún problema si activa la contraseña y después la olvida. Imprima este manual (si fuera necesario), escriba la contraseña utilizada en el mismo y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.**
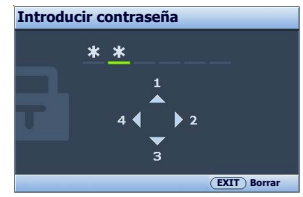
Configurar la contraseña

☞ **Una vez configurada y activada la contraseña, el proyector no se podrá utilizar a menos que se introduzca la contraseña correcta cada vez que se encienda.**

1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Contraseña** y después pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Contraseña**.
3. Resalte **Contraseña** y pulse ◄/► para seleccionar **Activado**. Aparecerá la página **Introducir contraseña**.
4. Como indica la imagen, las cuatro teclas de flecha (▲, ►, ▼, ◄) representan respectivamente 4 dígitos (1, 2, 3, 4). De acuerdo con la contraseña que quiera configurar, pulse las teclas de flecha del mando a distancia o del proyector para introducir los seis dígitos de la contraseña.
   Si la función se utiliza por primera vez, introduzca la contraseña predeterminada (1, 1, 1, 1, 1, 1) del proyector pulsando la tecla de flecha ▲ seis veces.
   Una vez que se ha configurado la contraseña, el menú OSD vuelve a la página **Contraseña**.
   IMPORTANTE: Los dígitos que se introducen aparecerán a modo de asteriscos en la pantalla. Escriba aquí en este manual la contraseña seleccionada antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.
   Contraseña: __ __ __ __ __ __
5. Para salir del menú OSD, pulse **MENU**.

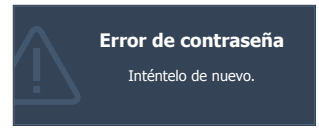






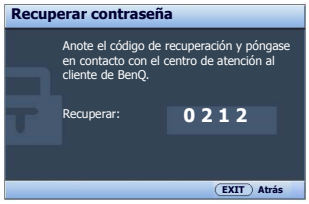
Si olvida la contraseña

Si se activa la función de contraseña, se le solicitará que introduzca la contraseña de seis dígitos cada vez que encienda el proyector. Si introduce una contraseña incorrecta, durante tres segundos aparecerá un mensaje de error de contraseña como el que se muestra a la derecha, y aparecerá la página **Introducir contraseña**. Puede volver a intentarlo introduciendo otra contraseña de seis dígitos o, si no escribió la contraseña en el manual y no consigue recordarla, utilice el proceso de recuperación de contraseña. Consulte la "Acceso al proceso de recuperación de contraseña" en la página 27 para obtener información detallada.



Si introduce una contraseña incorrecta 5 veces seguidas, el proyector se apagará automáticamente.

Acceso al proceso de recuperación de contraseña



1. Asegúrese de que la página **Introducir contraseña** se muestra en la pantalla. Mantenga pulsado **PRESET MODE** en el proyector o en el mando a distancia durante 3 segundos. El proyector mostrará un número codificado en la pantalla.
2. Anote el número y apague el proyector.
3. Póngase en contacto con el centro local de asistencia técnica de BenQ para que le ayuden a descodificar el número. Es posible que deba presentar el justificante de compra del proyector para verificar que es un usuario autorizado.

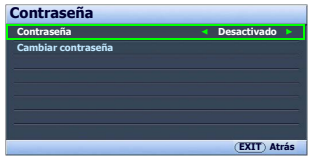
Cambio de la contraseña

1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▲/▼ para resaltar **Contraseña** y después pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Contraseña**.
3. Resalte **Cambiar contraseña** y pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Introducir contraseña actual**.
4. Introduzca la contraseña antigua.
   - Si introduce la contraseña correcta, aparecerá el mensaje "**Introducir nueva contraseña**".
   - Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje "**Introducir contraseña actual**" para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **MENU** para cancelar el cambio o intentarlo con otra contraseña.
5. Introduzca una nueva contraseña.

   IMPORTANTE: Los dígitos que se introducen aparecerán a modo de asteriscos en la pantalla. Escriba aquí en este manual la contraseña seleccionada antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.

   Contraseña: _ _ _ _ _ _
   Guarde este manual en un lugar seguro.
6. Confirme la nueva contraseña volviendo a introducirla.
7. Ha asignado correctamente una nueva contraseña al proyector. Recuerde introducir la nueva contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
8. Para salir del menú OSD, pulse **MENU**.

Desactivación de la función de contraseña



Para deshabilitar la protección mediante contraseña, vuelva al menú **Configurac. avanzada** > **Contraseña** > **Contraseña**. Resalte **Contraseña** y seleccione **Desactivado** pulsando ◄ /► . Aparecerá el mensaje "**Introducir contraseña**". Introduzca la contraseña actual.

- Si la contraseña es correcta, el menú OSD vuelve a la página **Contraseña** y aparecerá "**Desactivado**" en la fila de **Contraseña**. No tendrá que introducir la contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
- Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje "**Introducir contraseña**" para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **MENU** para cancelar el cambio o intentarlo con otra contraseña.

Tenga en cuenta que, aunque está desactivada la función de contraseña, tendrá que guardar la contraseña antigua por si alguna vez necesita volver a activar la función introduciendo la contraseña antigua.

Ajuste de la imagen proyectada

Ajuste del ángulo de proyección



En la parte inferior del proyector hay cuatro apoyos regulables. Si fuera necesario, puede utilizarlos para cambiar el ángulo de proyección. Apriete o afloje para ajustar y nivelar el ángulo de proyección.

☞ **Si la pantalla y el proyector no están colocados perpendicularmente, la imagen se proyectará en vertical trapezoidal. Para solucionar este problema, consulte "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 28 para más detalles.**

Corrección de la distorsión de la imagen

La deformación trapezoidal se produce cuando el proyector no está colocado en perpendicular respecto a la pantalla, por lo que la imagen proyectada aparecería con una de las siguientes formas trapezoidales:

- Dos lados paralelos (izquierdo y derecho, o superior e inferior) pero un lado es notablemente más ancho que el otro.
- Ningún lado paralelo.

Para corregir la forma de la imagen, puede realizar los pasos siguientes.

1. Ajuste el ángulo de proyección. Mueva el proyector hasta colocarlo delante del centro de la pantalla con el centro de la lente al mismo nivel que la pantalla.
2. Si la imagen aún está distorsionada y no se puede colocar el proyector como se ha indicado con anterioridad, tendrá que corregir la imagen manualmente.

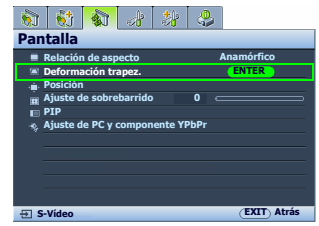
- **Mediante el mando a distancia o el proyector**



i. Pulse una de las teclas de flecha/deformación trapez. en el mando a distancia o en el proyector (Izquierda ◄/▯, Arriba ▲/▱, Derecha ►/▯, Abajo▼/▱) para mostrar la página **Deformación trapez.**

ii. Consulte el paso iv a continuación para un funcionamiento avanzado.

- **Mediante el menú OSD**



i. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Pantalla**.

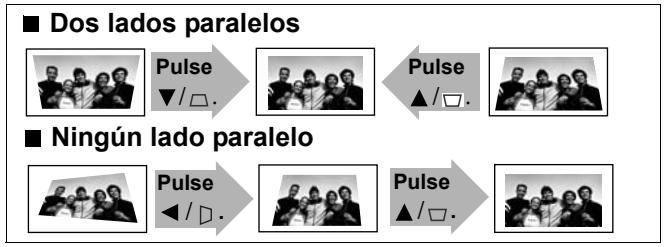
ii. Pulse ▼ para resaltar**Deformación trapez.** y después pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Deformación trapez.**.



iii. Resalte **Deformación trapezoidal en 2D** y pulse **ENTER**. Aparecerá la página de corrección de la deformación trapezoidal.



iv. Pulse la tecla que contenga el icono opuesto a la forma de la imagen proyectada. Continúe pulsando la misma tecla o pulse otras hasta que consiga la forma deseada.
Los valores de la parte inferior de la página cambian mientras se pulsan. Una vez alcanzados los valores máximos o mínimos pulsando la tecla varias veces, la forma de la imagen ya no admite más cambios. No podrá seguir modificando la imagen en esa dirección.



Utilización de los modos predeterminados y del usuario

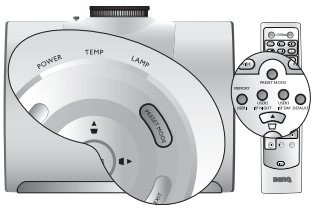
Seleccionar un modo predeterminado

El proyector está configurado con varias imágenes predeterminadas para que pueda elegir la que mejor se adapte al entorno de funcionamiento y al tipo de imagen de la fuente de entrada.

Para seleccionar el modo de imagen según sus necesidades:

- **Mediante el mando a distancia**

1. Pulse **PRESET MODE** varias veces o **USER 1**, **USER 2/ISF NIGHT**, **USER 3/ISF DAY**, **DEFAULT** en el mando a distancia, o **PRESET MODE** en el proyector varias veces hasta seleccionar el modo deseado.



- **Mediante el menú OSD**

1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Imagen -- básico**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Modo de Imagen**.
3. Pulse ◄/► hasta seleccionar el modo deseado.



Dichos modos consisten en valores predeterminados adecuados para diversas situaciones de proyección como se describe a continuación:

- **Cine**: Con saturación de color equilibrada y contraste con nivel bajo de brillo, esta opción es adecuada para disfrutar de películas en un ambiente completamente oscuro (como en una sala de cine).
- **Dinámico**: Maximiza el brillo de la imagen proyectada. Este modo es adecuado para entornos en los que se necesita un brillo realmente alto, por ejemplo, si se utiliza el proyector en habitaciones con buena iluminación.
- **Estándar**: Tiene algo más de brillo que el modo **Cine**, y es idóneo para habitaciones que no dispongan de demasiada luz ambiente.
- **Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3**: Para personalizar la configuración. Consulte la "Configuración de los modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3" en la página 30 para obtener información detallada.

Ajuste del modo de imagen seleccionado

La configuración del modo de la imagen predefinida se puede modificar a través de los elementos disponibles que aparecen en los menús **Imagen -- básico** y **Imagen -- avanzado**.

Para ajustar el modo de imagen:

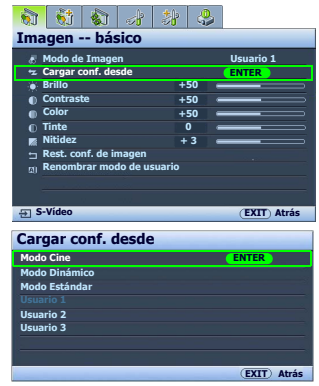
1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que haya resaltado el menú **Imagen -- básico** o **Imagen -- avanzado**.
2. Pulse ▼ para resaltar el elemento que desea ajustar y pulse ◄/► para ajustar su valor deseado. Su selección se guarda automáticamente en el proyector y se asocia con esa fuente de entrada.

   Consulte "Ajuste de la calidad de imagen" en la página 31 y "Controles de calidad de imagen avanzados" en la página 32 para más detalles.

Cada vez que cambia el modo de imagen, el proyector también cambia el último ajuste configurado para el modo de imagen en esa entrada concreta. Si cambia la fuente de entrada, se restaurará el modo de imagen y la configuración utilizados por última vez para esa entrada y resolución.

Configuración de los modos Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3

Si los modos de imagen actualmente disponibles no se ajustan a sus necesidades, dispone de tres modos que pueden ser definidos por el usuario. Puede utilizar uno de los modos de imagen (excepto el modo Usuario seleccionado) como punto de partida y personalizar la configuración.



1. En el menú **Imagen -- básico**, resalte **Modo de Imagen** y pulse ◄/► para seleccionar el modo **Usuario 1**, **Usuario 2**, o **Usuario 3**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Cargar conf. desde**.

   ☞ **Esta función sólo está disponible cuando el modo Usuario 1, Usuario 2, o Usuario 3 está seleccionado en el elemento del submenú Modo de Imagen.**

3. Pulse **ENTER** para mostrar la página **Cargar conf. desde**.
4. Pulse ▼ para resaltar el modo de imagen que mejor se adapte a sus necesidades y pulse **ENTER** y **EXIT**.
5. Pulse ▼ para seleccionar el elemento del submenú que desea modificar y ajuste el valor con ◄/►. Consulte "Ajuste de la calidad de imagen" en la página 31 y "Controles de calidad de imagen avanzados" en la página 32 para más detalles.
6. Cuando haya configurado todos los ajustes, pulse **MENU** para guardar la configuración.

Cambio del nombre de los modos de usuario

Puede cambiar el nombre de **Usuario 1**, **Usuario 2**, y **Usuario 3** para que los usuarios del proyector los identifiquen y entiendan más fácilmente. El nuevo nombre puede estar formado de hasta 12 caracteres incluyendo letras (A-Z, a-z), dígitos (0-9) y espacios (_).

Para cambiar el nombre de los modos de usuario:

1. En el menú **Imagen -- básico**, resalte **Renombrar modo de usuario** y pulse **ENTER** para mostrar la página **Renombrar modo de usuario**.
2. Pulse ▲/▼ para resaltar el elemento al que desea cambiar el nombre y pulse **ENTER**. La primera letra se resaltará con un cuadro blanco.
3. Pulse ▲/▼ para seleccionar el primer carácter.
4. Pulse ► para avanzar hasta que haya configurado el nuevo nombre y después pulse **ENTER** para confirmar.
5. Repita los pasos 2-4 si desea cambiar el resto de nombres.

Reajuste de los modos de imagen

Todos los ajustes realizados en los menús **Imagen -- básico** y **Imagen -- avanzado** pueden retomar la configuración predeterminada de fábrica pulsando en **Restabl.**

Para restablecer el modo de imagen a los valores predeterminados de fábrica:

1. En el menú **Imagen -- básico**, resalte **Modo de Imagen** y pulse ◄/► para seleccionar el modo de imagen (incluyendo **Usuario 1**, **Usuario 2**, o **Usuario 3**) que desea restablecer.
2. Pulse ▼ para resaltar **Rest. conf. de imagen** y después pulse **ENTER**. Aparecerá el mensaje de confirmación.
3. Pulse ◄/► para resaltar **Restabl.** y después pulse **ENTER**. En el modo de imagen se restablecerán los valores predeterminados de fábrica.
4. Repita los pasos 1-3 si desea cambiar el resto de modos de imagen.

☞ **No confunda la función Rest. conf. de imagen con Restablecer config. en el menú Configurac. avanzada. La función Restablecer config. restablece la mayoría de los ajustes a los valores predeterminados de fábrica. Consulte la "Restablecer config." en la página 46 para obtener información detallada.**

Ajuste de la calidad de imagen

Independientemente del modo de imagen que haya seleccionado, puede ajustar la configuración para que se adapte a cualquier tipo de presentación. Los ajustes se guardarán en el modo predeterminado en el que esté cuando salga del menú OSD.

Ajuste del Brillo

Resalte **Brillo** en el menú **Imagen -- básico** y ajuste los valores pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.



Cuanto mayor sea el valor, más brillante será la imagen. Cuanto menor sea el valor especificado, más oscura será la imagen. Ajuste este control de tal modo que las zonas oscuras de la imagen aparezcan en negro y que los detalles de estas zonas sean visibles.

Ajuste del Contraste

Resalte **Contraste** en el menú **Imagen -- básico** y ajuste los valores pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.



Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen. Utilice esta opción para definir el nivel de blanco máximo una vez que haya ajustado la configuración de **Brillo** según la entrada seleccionada y el entorno de visualización.

Ajuste del Color

Resalte **Color** en el menú **Imagen -- básico** y ajuste los valores pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.

Un ajuste bajo genera colores menos saturados; el ajuste al nivel mínimo muestra la imagen en blanco y negro. Si el ajuste es demasiado alto, los colores de la imagen se exageran y la imagen carece de realismo.

Ajuste del Tinte

Resalte **Tinte** y ajuste los valores pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.

Cuanto mayor sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verdosa será la imagen.

☞ **Esta función no está disponible cuando Modo de Imagen está en ISF Night o en ISF Day.**

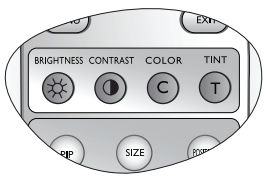
Ajuste del Nitidez

Resalte **Nitidez** y ajuste los valores pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.



Cuanto mayor sea el valor, más nítida será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más difuminada estará la imagen.

También se puede acceder a las funciones **Brillo**, **Color**, **Contraste**, **Tinte** pulsando **BRIGHTNESS**, **COLOR**, **CONTRAST**, **TINT** en el mando a distancia para mostrar la barra de ajuste, a continuación, puede pulsar ◄/► para ajustar los valores.

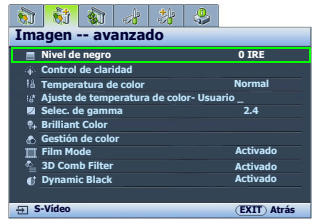


Controles de calidad de imagen avanzados

Existen más funciones avanzadas en el menú **Imagen -- avanzado** que se puede ajustar según sus preferencias. Para guardar la configuración, simplemente pulse **MENU** para salir del menú OSD.

Configurac. Nivel de negro

Resalte **Nivel de negro** y pulse ◄/► en el proyector o en el mando a distancia para seleccionar **0 IRE** o **7.5 IRE**.



La señal de vídeo de la escala de grises se mide en unidades IRE. En algunas zonas en las que se utiliza el estándar de TV NTSC, la escala de grises se mide desde 7.5 IRE (negro) a 100 IRE (blanco); sin embargo, en las zonas en las que se utiliza el sistema PAL o el estándar NTSC japonés, la escala de grises se mide desde 0 IRE (negro) a 100 IRE (blanco). Le recomendamos comprobar si la fuente de entrada es de 0 IRE o de 7.5 IRE y realizar la selección teniendo esto en cuenta.

Control de la claridad de la imagen

Las imágenes proyectadas pueden ser estáticas o tener mucho ruido.

Para conseguir mayor claridad en la imagen:

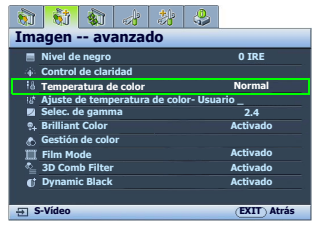




1. Resalte **Control de claridad** y pulse **ENTER** en el proyector o en el mando a distancia para mostrar la página **Control de claridad**.
2. Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar y después pulse ◄/► para ajustar los valores deseados.
   - **Reduc. ruido**: Reduce el ruido eléctrico de la imagen causado por los diferentes reproductores de archivos multimedia. Cuanto mayor es el ajuste, menor es el ruido.
   - **Mejora de detalle**: Hace la imagen más nítida. Cuanto mayor sea el ajuste, más detallada será la imagen.
   - **Transmisión de luminancia** (Mejora de la transmisión de luminancia): Aumenta el brillo de la imagen. Cuanto mayor sea el ajuste, más resaltará el efecto.
   - **Transmisión de crominancia** (Mejora de la transmisión de luminancia): Reduce las manchas de color. Cuanto mayor sea el ajuste, más resaltará el efecto.

Selección de la temperatura de color*

Resalte **Temperatura de color** y seleccione la configuración deseada pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.



Se dispone de diversas opciones de temperatura de color.

1. **Lámp. original:** Con la temperatura de color original de la lámpara y más brillo. Este ajuste es adecuado para entornos en los que se necesita mucho brillo, por ejemplo, cuando proyecta imágenes en habitaciones con suficiente iluminación.
2. **Caliente:** Las imágenes se visualizan en blanco rojizo.
3. **Normal:** El blanco mantiene su coloración normal.
4. **Frío:** Las imágenes se visualizan en blanco azulado.
5. **Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3**: Para utilizar la configuración personalizada del menú **Ajuste de temperatura de color- Usuario _**. Consulte la "Configurar una temperatura de color preferida" en la página 33 para obtener información detallada.

***Acerca de las temperaturas del color:**
Hay muchas sombras distintas que se consideran "blanco" por varios motivos. Uno de los métodos comunes de representar el color blanco se conoce como la "temperatura de color". Un color blanco con una temperatura de color baja parece rojizo. Un color blanco con una temperatura del color alta parece tener más azul.

Configurar una temperatura de color preferida

Para configurar su temperatura de color preferida:



1. Resalte **Temperatura de color** y seleccione **Usuario 1**, **Usuario 2**, o **Usuario 3** pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.
2. Pulse ▼ para resaltar**Ajuste de temperatura de color- Usuario _** y después pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Ajuste de temperatura de color- Usuario _**.

   ☞ **El nombre del menú "Usuario_" se corresponde con la configuración seleccionada en Temperatura de color.**

3. Pulse ▲/▼ para resaltar el elemento que desea cambiar y ajuste los valores pulsando ◄/►.
   - **Gana. rojo**/**Gana. verde**/**Gana. azul**: Ajusta los niveles de contraste del rojo, verde y azul.
   - **Desv. rojo**/**Desv. Verde**/**Desv. azul**: Ajusta los niveles de brillo del rojo, verde y azul.
4. Para guardar la configuración, pulse **MENU** una vez o **EXIT** dos veces.

Selección de la configuración de gamma

Resalte **Selec. de gamma** y seleccione la configuración deseada pulsando ◄/► en el proyector o en el mando a distancia.



Gamma se refiere a la relación entre la fuente de entrada y el brillo de la imagen.

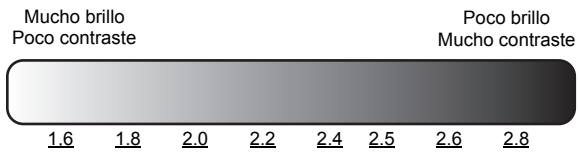
- Gamma 1.6/1.8/2.0/BenQ1/BenQ2

  Seleccione estos valores de acuerdo con sus preferencias.
- Gamma 2.2

  Aumenta la media de brillo de la imagen. Ideal para un ambiente iluminado, una sala de reuniones o el salón de su casa.
- Gamma 2.4/2.5

  Ideal para ver películas en un ambiente oscuro.
- Gamma 2.6/2.8

  Lo mejor para ver películas que se componen, en su mayoría, de escenas de poca luz.



Ajuste del Brilliant Color

Esta característica utiliza un algoritmo de procesamiento del color nuevo y dispone de mejoras del nivel del sistema para ofrecer imágenes más brillantes a la vez que más realistas y con colores más vibrantes. Cuando está en "**Desactivado**", **Brilliant Color** está deshabilitado.



Gestión de color

En la mayoría de los lugares de instalación, la administración de color no será necesaria, por ejemplo, en clases, salas de conferencias o salones en los que se deje la luz encendida, o en lugares en los que entre la luz del sol a través de las ventanas.

La administración de color se considerará únicamente en instalaciones permanentes con niveles de iluminación controlados como en salas de reuniones, de conferencias o sistemas de cine en casa. La administración de color permite un ajuste de control preciso del color gracias al cual, de ser preciso, la reproducción del color será más exacta.

Sólo podrá lograr una administración adecuada del color en condiciones de visualización controladas y reproducibles. Tendrá que utilizar un colorímetro (medidor de la luz del color) y una serie de imágenes fuente apropiadas para medir la reproducción del color. Estas herramientas no se suministran con el proyector, aunque su proveedor le podrá orientar e incluso ofrecerle un instalador profesional con experiencia.

La opción **Gestión de color** dispone de seis conjuntos de colores (RGBCMY) que puede ajustar como sus colores favoritos. Al seleccionar cada color, puede ajustar la gama de color y la saturación independientemente según sus preferencias.

Para ajustar y guardar la configuración:

1. En el menú **Imagen -- avanzado**, resalte **Gestión de color** y pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Gestión de color** .
2. Resalte **Color primario** y pulse ◄ / ► para seleccionar un color entre **Rojo**, **Amarillo**, **Verde**, **Cian**, **Azul**, y **Magenta**.
3. Pulse ▼ para resaltar **Rango** y después ◄ / ► para seleccionar la gama de color que quiera ajustar. Cuanto mayor sea la gama, se añadirá una proporción más grande de los dos colores adyacentes.

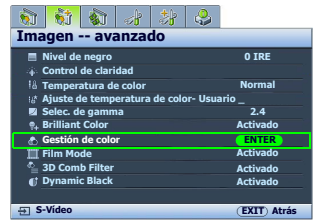
   Por favor, fíjese en la ilustración de la derecha donde se detalla cómo se relacionan los colores. Por ejemplo, si selecciona **Rojo** y configura su valor en 0, sólo se seleccionará el rojo puro. Si aumenta la gama, se incluirá el rojo cercano al amarillo y el rojo cercano al magenta.

   Pulse ▼ para resaltar **Saturación** y ajuste el nivel de saturación del color pulsando ◄ / ► .

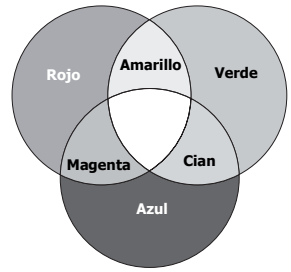
   Si selecciona **Rojo** y configura su valor en 0, sólo se verá afectada la saturación del rojo puro.

   ☞ **Saturación es la cantidad de ese color en una imagen de vídeo. Los ajustes más bajos producen colores menos saturados; el ajuste "0" elimina completamente ese color de la imagen. Si la saturación es demasiado alta, el color será exagerado y poco realista.**

4. Para guardar la configuración, pulse **MENU** una vez o **EXIT** dos veces.







Configurac. Film Mode

Esta característica ayuda a mejorar la calidad de la imagen al proyectar una imagen de vídeo desde un DVD en Film Mode.



Configurac. 3D Comb Filter

Esta característica separa la señal compuesta en señal Y (brillo) y señal C (color), y ayuda a obtener imágenes más claras y nítidas con colores correctos debidamente colocados.



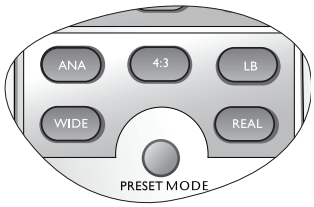
☞ **Esta función sólo está disponible al seleccionar una señal de Vídeo.**

Selección de la relación de aspecto

La "relación de aspecto" es la proporción entre el ancho y la altura de la imagen. La TV digital a menudo está en la relación 16:9, que además es la predeterminada para este proyector; respecto a la mayoría de las señales de TV analógica y DVD, su relación es la de 4:3.

Con la introducción del procesamiento de señales digitales, los dispositivos de visualización digital como este proyector pueden cambiar el tamaño y la escala de la imagen a una relación diferente a la de la fuente de entrada de la imagen. Las imágenes se pueden ampliar de forma lineal, lo que supone ampliar toda la imagen; o de forma no lineal, lo que implica cierta deformación.

Para cambiar la relación de la imagen proyectada (independientemente del aspecto de la fuente):

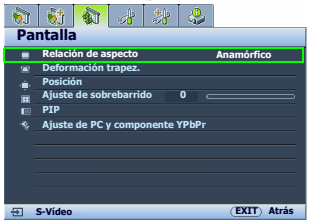


- **Mediante el mando a distancia**

Pulse las teclas de relación de aspecto que mejor se adapten al formato de la señal de vídeo y a los requisitos de visualización.

- **Mediante el menú OSD**

1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Pantalla**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Relación de aspecto**.
3. Pulse ◄/► para seleccionar la relación de aspecto más adecuada para los requisitos de la señal de vídeo y de visualización.



Acerca de la relación de aspecto

1. **Anamórfico** (**ANA**): Ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 16:9. El ajuste extiende y cambia el tamaño de forma lineal, aunque trata las dimensiones horizontal y vertical independientemente. Amplía la altura de la imagen fuente hasta que alcanza la altura máxima de proyección y el ancho de la imagen fuente hasta que alcanza el valor máximo de proyección. Esto puede alterar el aspecto de proyección dependiendo del aspecto original de la imagen fuente. La relación anamórfica es idónea para imágenes que ya se encuentran en la relación de aspecto 16:9, como en las televisiones de alta definición, ya que las muestra sin ninguna modificación de aspecto.

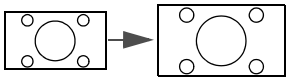


imagen 16:9

2. **4:3**: Ajusta la imagen para mostrarla en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 4:3. Ésta es la más adecuada para imágenes con una relación de 4:3 como las de monitores de ordenadores, televisiones de definición estándar y películas en formato DVD con una relación de aspecto 4:3, ya que se muestran sin ninguna modificación en este sentido.

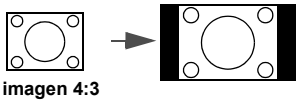
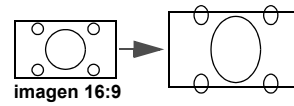
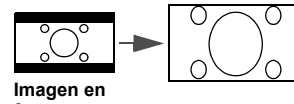


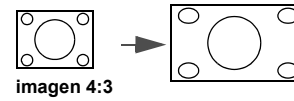
imagen 4:3

3. **Panorámico** (**LB**): Ajusta una imagen para que se adapte a la resolución original del proyector con su ancho horizontal y cambia la altura de dicha imagen a 3/4 del ancho de la proyección. Esto puede crear una imagen más alta de lo que se puede mostrar, por lo que se perderá parte de la misma (no se muestra) en las partes inferior y superior de la proyección. Es adecuado para visualizar películas presentadas en formato panorámico (con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

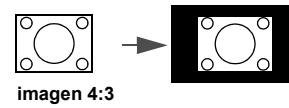




4. **Ancho**: Amplía la imagen horizontalmente de forma no lineal, es decir, los bordes de la imagen se ensanchan más que el centro de la misma a fin de evitar la distorsión de la parte central. Es adecuado cuando queremos que una imagen de aspecto 4:3 ocupe el ancho de una pantalla de 16:9. La altura no se altera. Algunas películas de pantalla ancha se han realizado con el ancho adaptado al aspecto 4:3 y se ven mejor cuando se vuelven a ajustar al ancho original utilizando este ajuste.



5. **Real**: Este ajuste muestra la imagen en el centro de la proyección con un trazado de píxeles uno a uno sin modificaciones ni cambios de tamaño. Es de gran utilidad en entradas de fuente de PC.



☞ • **Las partes negras son zonas inactivas mientras que las blancas son activas.**

• **Los menús OSD pueden mostrarse en las zonas negras sin utilizar.**

Uso de lentes Panamorp (opcional)

Las lentes Panamorph le permiten convertir proyectores de 16:9 a una relación de aspecto total de 2,35:1 en la mayoría de las imágenes en movimiento, pudiendo visualizar sus películas sin barras panorámicas en la parte superior e inferior de la pantalla y aumentando la resolución en un 33% y el brillo en un 20%.

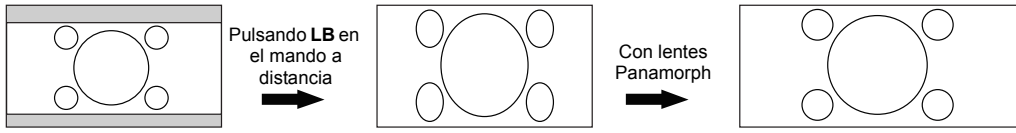


Imagen con relación de aspecto 2,35:1

Imagen con relación de aspecto 2,35:1 utilizando la resolución completa de la pantalla 16:9

Imagen con relación de aspecto 2,35:1 en una zona de visualización 2,35:1

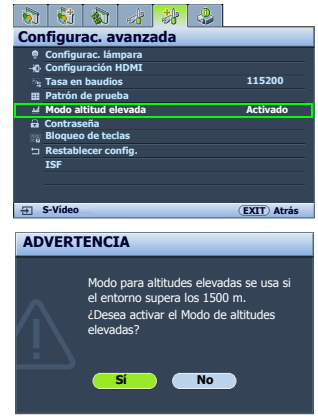
Puede que necesite una pantalla de 2,35:1 para visualizar imágenes con esta relación 2,35:1. Para más información, por favor visite www.panamorph.com o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el proyector.

Funcionamiento en entornos de gran altura

Se recomienda activar la opción **Modo altitud elevada** cuando se encuentre en un lugar a más de 1500 metros sobre el nivel del mar, o cuando vaya a utilizar el proyector durante períodos prolongados de tiempo sin apagarlo (>10 horas).

Para activar Modo altitud elevada:

1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Modo altitud elevada**.
3. Pulse ◄/► para seleccionar **Activado**. Aparece un mensaje de confirmación.
4. Marque **Sí** y pulse **ENTER**.



El uso de **Modo altitud elevada** puede incrementar el nivel de decibelios ya que aumenta la velocidad del ventilador necesaria para mejorar el enfriamiento general del sistema y su rendimiento.

Si utiliza este proyector en otros entornos extremos distintos a los citados anteriormente, puede que se apague automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Para solucionar esto, active el **Modo altitud elevada**. Sin embargo, esto no significa que este proyector funcione en cualquier condición extrema o peligrosa.

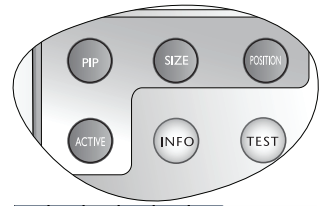
Visualización de más de una fuente de imagen de forma simultánea

El proyector puede mostrar imágenes simultáneamente desde dos fuentes de entrada, lo cual se puede utilizar para mejorar la presentación y hacer que ésta sea más interesante. Asegúrese de que las señales que desea mostrar están correctamente conectadas al proyector.

Para mostrar una ventana PIP:

- **Mediante el mando a distancia**

Pulse **PIP** para mostrar la página **PIP** y realizar ajustes siguiendo los pasos a partir de 3 en la sección "Mediante el menú OSD" a continuación.



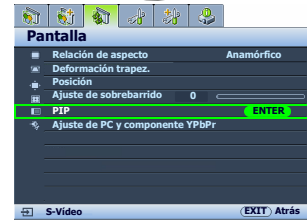
Cuando la ventana PIP esté activada, podrá cambiar su tamaño si pulsa en **SIZE** repetidamente hasta que obtenga el tamaño deseado.

Cuando la ventana PIP esté activada, podrá cambiar su posición si pulsa en **POSITION** repetidamente hasta que obtenga la posición deseada.

Cuando la ventana PIP esté activada, podrá resaltar una de las fuentes y realizar ajustes si pulsa en **ACTIVE** repetidamente hasta que obtenga la fuente deseada.

- **Mediante el menú OSD**

1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Pantalla**.
2. Pulse ▼ para resaltar**PIP** y después pulse **ENTER**. Aparecerá la página **PIP**.
3. Resalte **PIP** y pulse ◄/► para seleccionar **Activado**.

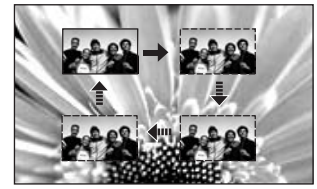


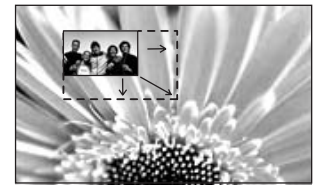


El proyector seleccionará dos señales actualmente activas y la última imagen que haya visto se mostrará en la pantalla grande como fuente principal.

La función PIP se hace efectiva con la siguiente combinación de fuente.

	Fuente 2	
Fuente 1	CVBS	S-Vídeo
HDMI 1/2	V	V
Componente 1/2	V	V
PC	V	V





4. Para cambiar **Fuente principal** o **Segunda fuente**, pulse ▼ para resaltar **Fuente principal** o **Segunda fuente** y después pulse **ENTER**. Se mostrará la barra de selección de fuente.
5. Utilice ▲/▼ para resaltar la fuente que desea que se muestre en la ventara principal (grande) o en la ventana secundaria (pequeña) y pulse **ENTER** para guardar la configuración y volver a la página **PIP**.
6. Para aplicar la configuración a una de las dos fuentes (principal o secundaria), resalte **Ventana act.** y pulse ◄/► para seleccionar la fuente a la que desea aplicar dicha configuración.

   ☞ **La configuración realizada en los menús OSD sólo se aplicará a la ventana activa. La siguiente función del menú OSD no funciona en las ventanas activas de PIP: Búsqueda auto. de fuente.**

7. Para cambiar la posición de la imagen más pequeña, resalte **Posición** y pulse ◄/► repetidamente hasta que haya seleccionada la posición adecuada.
8. Para cambiar el tamaño de la imagen pequeña, resalte **Tamaño** y pulse ◄/► para configurar el tamaño de la PIP optando entre **Pequeño** o **Grande**.

9. Para guardar la configuración y salir del menú OSD, pulse **MENU** una vez o **EXIT** repetidamente hasta que desaparezca el menú.

Personalización de la visualización de los menús del proyector

Los menús de visualización en pantalla (OSD) se pueden configurar de acuerdo con sus preferencias. Los siguientes ajustes no afectan a los ajustes de proyección, ni al funcionamiento o al rendimiento del proyector.

- **Renombrar modo de usuario**: Consulte la "Cambio del nombre de los modos de usuario" en la página 30 para obtener información detallada.
- **Tiempo visual. menús** en el menú **Configurac. sistema** > **Configuración menús** le permite configurar el periodo de tiempo que permanece activo el OSD después de activar la última tecla. La duración del tiempo varía de 5 a 30 segundos en incrementos de 5 segundos. Utilice ◄/► para seleccionar una duración de tiempo adecuada.
- **Posición de menús** en el menú **Configurac. sistema** > **Configuración menús** le permite elegir entre cinco posiciones para el menú OSD. Utilice ◄/► para seleccionar una posición preferida.
- **Idioma** en el menú **Configurac. sistema** le permite configurar el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD). Consulte la "Utilización de los menús" en la página 25 para obtener información detallada.
- **Pantalla bienvenida** en el menú **Configurac. sistema** le permite configurar el logotipo que se va a mostrar cuando se inicie el proyector.

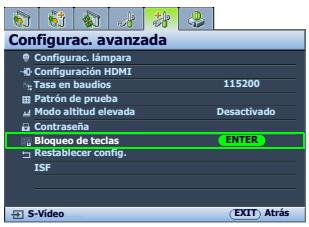
Bloqueo de las teclas de control

Gracias a las teclas de control del mando a distancia y al bloqueo del proyector, puede evitar que alguien (niños, por ejemplo) cambie la configuración del proyector accidentalmente. Cuando **Bloqueo de teclas** está activado, no funcionará ninguna tecla de control ni del mando a distancia ni del proyector, exceptuando **POWER ON/OFF** y **EXIT**.

Para bloquear las teclas:

1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Bloqueo de teclas** y después pulse **ENTER**. Se bloquearán las teclas de control.

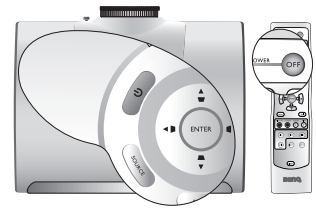
Para desbloquear las teclas, pulse **EXIT** en el proyector o en el mando a distancia durante 5 segundos.

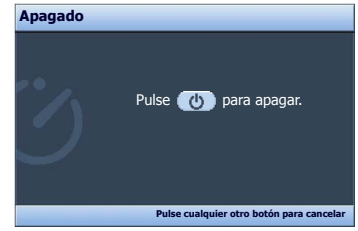


Español

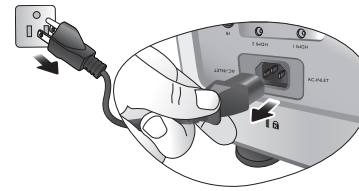
Apagar el proyector

Para apagar el proyector, pulse **POWER OFF** en el mando a distancia para desconectar el proyector directamente. También puede pulsar (⏻) en el proyector y aparecerá un mensaje de advertencia. Pulse (⏻) de nuevo.





- La luz del indicador de encendido parpadeará en naranja y el ventilador funcionará durante cerca de dos minutos para enfriar la lámpara. El proyector no responderá a ningún comando hasta que no finalice el proceso de enfriamiento.
- A continuación, la luz del indicador de encendido (Power) permanecerá fija y de color naranja una vez que el proceso de enfriamiento haya terminado y tras detenerse los ventiladores.
- Si no va a utilizar el proyector durante un período de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación del enchufe.
- Para proteger la lámpara, el proyector no responderá a ninguna orden durante el proceso de enfriamiento.



☞ **La duración de la lámpara dependerá de las condiciones ambientales y de uso.**

Menús de visualización en pantalla (OSD)

Estructura de visualización en pantalla (OSD)

Tenga en cuenta que los menús que aparecen en pantalla (OSD) varían según el tipo de señal seleccionada.

Menú principal	Sub-menu (Submenú)		Opciones
Imagen -- básico	Modo de Imagen		Cine/Dinámico/Estándar/Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3
	Cargar conf. desde		
	Brillo		0–100
	Contraste		0–100
	Color		0–100
	Tinte		-20–+20
	Nitidez		0–8
	Rest. conf. de imagen		
	Renombrar modo de usuario		
Imagen -- avanzado	Nivel de negro		0 IRE/7.5 IRE
	Control de claridad	Reduc. ruido	0/1/2/3
		Mejora de detalle	0-5
		Transmisión de luminancia	0/1/2
		Transmisión de crominancia	0/1/2
	Temperatura de color		Normal/Frío/Lámp. original/Caliente/Usuario 1/ Usuario 2/Usuario 3
	Ajuste de temperatura de color- Usuario _	Gana. rojo	0–100
		Gana. verde	0–100
		Gana. azul	0–100
		Desv. rojo	0–100
		Desv. Verde	0–100
		Desv. azul	0–100
	Selec. de gamma		1.6/1.8/2.0/2.2/2.4/2.5/2.6/2.8/BenQ1/BenQ2
	Brilliant Color		Activado/Desactivado
	Gestión de color	Color primario	Rojo/Amarillo/Verde/Cian/Azul/Magenta
		Rango	0–100
		Saturación	0–100
	Film Mode		Activado/Desactivado
	3D Comb Filter		Activado/Desactivado
	Dynamic Black		Activado/Desactivado
Pantalla	Relación de aspecto		Anamórfico/4:3/Panorámico/Ancho/Real
	Deformación trapez.		Deformación trapezoidal en 2D
	Posición		
	Ajuste de sobrebarrido		0/1/2/3
	PIP	PIP	Activado/Desactivado
		Fuente principal	HDMI 1/HDMI 2/Vídeo/S-Vídeo/Componente 1/ Componente 2/PC
		Segunda fuente	
		Ventana act.	Principal/PIP
		Posición	Superior derecha/Inferior izquierda/Inferior derecha/Superior izquierda
		Tamaño	Grande/Pequeño
	Ajuste de PC y componente YPbPr	Tamaño H.	-15–+15
		Fase	-15–+15
		Automática	

Configurac. sistema	**Idioma**		English / Français / Deutsch / Italiano / Español / Русский / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / 한국어 / Svenska / Nederlands / Türkçe / Čeština / Português / ไทย / Polski
	Pantalla bienvenida		**BenQ/Azul/Negra**
	Posición proyector		**Frontal en superf./Vista desde techo/ Vista trasera/Posterior techo**
	Desact. autom.		**Desactivar/5 minutos/10 minutos/15 minutos/ 20 minutos/25 minutos/30 minutos**
	Temporizador		**Desactivar/30 minutos/60 minutos/ 90 minutos/120 minutos/150 minutos/ 180 minutos**
	Color de fondo		**Negra/Morado/Azul**
	Configuración menús	**Tiempo visual. menús**	**5 segundos/10 segundos/15 segundos/ 20 segundos/25 segundos/30 segundos**
		Posición de menús	**Centro/Superior izquierda/Superior derecha/ Inferior derecha/Inferior izquierda**
	Fuente de entrada		**HDMI 1/HDMI 2/Vídeo/S-Vídeo/ Componente 1/Componente 2/PC**
	Búsqueda auto. de fuente		**Activado/Desactivado**
Configurac. avanzada	**Configurac. lámpara**	**Potencia lámp.**	**Normal/Económico**
		Rest. tempor. lámp.	
		Hora de lámpara equivalente	
	Configuración HDMI	**Formato HDMI**	**Automática**
			Señal de PC
			Señal de vídeo
	Tasa en baudios		**2400/4800/9600/14400/19200/38400/57600/ 115200**
	Patrón de prueba		
	Modo altitud elevada		**Activado/Desactivado**
	Contraseña	**Contraseña**	**Activado/Desactivado**
		Cambiar contraseña	**(introduce la contraseña actual)**
	Bloqueo de teclas		
	Restablecer config.		
	ISF		**(introduce la contraseña actual)**
Información	**Fuente**		
	Modo de Imagen		
	Resolución		
	Hora de lámpara equivalente		
	Versión de firmware		

Tenga en cuenta que los elementos del menú están disponibles cuando el proyector detecta al menos una señal válida. Si no hay ningún equipo conectado al proyector o si no se detecta ninguna señal, sólo podrá acceder a algunos elementos del menú.

Menú Imagen -- básico

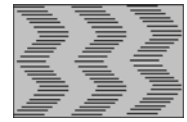
Función	Descripción
Modo de Imagen	Los modos de imagen predefinidos se facilitan para optimizar la configuración de la imagen más adecuada para el proyector según el tipo de programa de que disponga. Consulte la "Seleccionar un modo predeterminado" en la página 29 para obtener información detallada.
Cargar conf. desde	Selecciona el modo predeterminado que mejor se adapta a sus necesidades de calidad de imagen y de igual modo ajusta la imagen según las opciones que se muestran a continuación. Consulte la "Configuración de los modos Usuario 1/ Usuario 2/Usuario 3" en la página 30 para obtener información detallada.
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen. Consulte la "Ajuste del Brillo" en la página 31 para obtener información detallada.
Contraste	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Consulte la "Ajuste del Contraste" en la página 31 para obtener información detallada.
Color	Ajusta el nivel de saturación de color; la cantidad de cada color en una imagen de vídeo. Consulte la "Ajuste del Color" en la página 31 para obtener información detallada.
Tinte	Ajusta los tonos de color rojo y verde de la imagen. Consulte la "Ajuste del Tinte" en la página 31 para obtener información detallada.
Nitidez	Permite aumentar o reducir la nitidez de la imagen. Consulte la "Ajuste del Nitidez" en la página 31 para obtener información detallada.
Rest. conf. de imagen	Restablece la configuración de los menús **Imagen -- básico** y **Imagen -- avanzado** según los valores predeterminados de fábrica. Consulte la "Reajuste de los modos de imagen" en la página 30 para obtener información detallada.
Renombrar modo de usuario	Cambie el nombre a **Usuario 1**, **Usuario 2** o **Usuario 3**. Consulte la "Cambio del nombre de los modos de usuario" en la página 30 para obtener información detallada.

Menú Imagen -- avanzado

Función	Descripción
Nivel de negro	Configura la escala de grises como **0 IRE** o **7.5 IRE**. Consulte la "Configurac. Nivel de negro" en la página 32 para obtener información detallada.
Control de claridad	Ajusta la claridad de la imagen. Consulte la "Control de la claridad de la imagen" en la página 32 para obtener información detallada.
Temperatura de color	Se dispone de diversas opciones de temperatura de color. Consulte la "Selección de la temperatura de color*" en la página 32 para obtener información detallada.
Ajuste de temperatura de color-Usuario _	Consulte la "Configurar una temperatura de color preferida" en la página 33 para obtener información detallada.
Selec. de gamma	Consulte la "Selección de la configuración de gamma" en la página 33 para obtener información detallada.
Brilliant Color	Consulte la "Ajuste del Brilliant Color" en la página 33 para obtener información detallada.
Gestión de color	Consulte la "Gestión de color" en la página 34 para obtener información detallada.
Film Mode	Consulte la "Configurac. Film Mode" en la página 34 para obtener información detallada.
3D Comb Filter	Consulte la "Configurac. 3D Comb Filter" en la página 35 para obtener información detallada.

Dynamic Black	Cambia de forma automática el nivel de negro de las imágenes proyectadas para mejorar el efecto de la relación de contraste.

Menú Pantalla

Función	Descripción
Relación de aspecto	Existen varias opciones para definir la relación de aspecto de la imagen según la fuente de entrada. Consulte la "Selección de la relación de aspecto" en la página 35 para obtener información detallada.
Deformación trapez.	Corrige la deformación trapezoidal de la imagen. Consulte la "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 28 para obtener información detallada.
Posición	Muestra la página de ajuste de posición. Para mover la imagen proyectada, utilice las flechas de dirección. Los valores que se muestran en la posición inferior de la página cambian cada vez que pulsa la tecla hasta alcanzar el máximo o mínimo. ☞ **Esta función sólo está disponible cuando Componente 1, Componente 2 o señal de PC está seleccionado.**
Ajuste de sobrebarrido	Oculta la baja calidad de la imagen en los cuatro extremos. También puede pulsar ◀/▶ manualmente para decidir cuánto quiere ocultar. Si lo configura en 0, se mostrará el 100% de la imagen. Cuanto mayor sea el valor, mayor será la parte a ocultar en la imagen mientras la pantalla conserva la precisión geométrica y se muestra completa.
PIP	Activa o desactiva la ventana PIP y realiza ajustes relacionados. Consulte la "Visualización de más de una fuente de imagen de forma simultánea" en la página 38 para obtener información detallada.
Ajuste de PC y componente YPbPr	Tamaño H. Ajusta el ancho horizontal de la imagen. Fase Ajusta la fase del reloj para reducir la distorsión de la imagen.  Automática Ajusta la fase y la frecuencia automáticamente. ☞ **Estas funciones sólo están disponibles cuando Componente 1, Componente 2 o señal de PC está seleccionado.**

Menú Configurac. sistema

Función	Descripción
Idioma	Establece el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD). Consulte la "Utilización de los menús" en la página 25 para obtener información detallada.
Pantalla bienvenida	Permite seleccionar la pantalla de logotipo que se muestra durante el inicio del proyector. Puede elegir la pantalla de logotipo de **BenQ**, la pantalla **Azul** la o pantalla **Negra**.
Posición proyector	El proyector se puede instalar en el techo o detrás de la pantalla, o bien con uno o más espejos. Consulte la "Elección de una ubicación" en la página 14 para obtener información detallada.
Desact. autom.	Evita una proyección innecesaria cuando no se detecta señal durante mucho tiempo. Consulte la "Configurac. Desact. autom." en la página 49 para obtener información detallada.
Temporizador	Ajusta el temporizador de desconexión automática. El temporizador se puede configurar con un valor comprendido entre 30 minutos y 3 horas.
Color de fondo	Le permite elegir el color de fondo de la pantalla a mostrar cuando no se detecte ninguna fuente de entrada.
Configuración menús	**Tiempo visual. menús** Establece el período de tiempo que el OSD permanece activo después de pulsar la última tecla. El intervalo varía de 5 a 30 segundos en incrementos de 5 segundos. **Posición de menús** Establece la posición del menú de visualización en pantalla (OSD).
Fuente de entrada	Selecciona una fuente de entrada para la proyección. Consulte la "Selección de una fuente de entrada" en la página 24 para obtener información detallada.
Búsqueda auto. de fuente	Establece la posibilidad de que el proyector realice automáticamente la búsqueda de fuentes de entrada. Si esta función está activada, **Activado**, el proyector realizará la exploración hasta obtener alguna señal. Si la función no está activada, el proyector selecciona la última fuente de entrada utilizada.

Menú Configurac. avanzada

Función	Descripción
Configurac. lámpara	**Potencia lámp.** Selecciona la lámpara del proyector entre los modos **Normal** y **Económico**. **Rest. tempor. lámp.** Cuando haya cambiado la lámpara, seleccione **Restabl.** para ajustar el temporizador de la lámpara a "0". Consulte la "Restablecimiento del temporizador de lámpara." en la página 52 para obtener información detallada. **Hora de lámpara equivalente** Muestra información sobre las horas de la lámpara. Consulte la "Cómo conocer las horas de uso de la lámpara" en la página 49 para obtener información detallada.
Configuración HDMI	Selecciona un tipo de fuente de entrada para la señal HDMI. También puede seleccionar manualmente el tipo de fuente. Los diferentes tipos de fuente portan diferentes estándares para el nivel de brillo. ☞ **Esta función sólo está disponible al seleccionar una señal HDMI.**
Tasa en baudios	Selecciona una tasa de baudios que sea idéntica a la de su ordenador, para que pueda conectar el proyector mediante un cable RS-232 adecuado y actualizar o descargar el firmware del proyector. Esta función está destinada al personal de asistencia cualificado.
Patrón de prueba	Pulse **ENTER** para mostrar el modelo de la cuadrícula de prueba. Le ayudará a ajustar el tamaño y el enfoque de la imagen y a comprobar que la imagen proyectada no está distorsionada. ☞ **La función sólo está disponible cuando el proyector no detecta ninguna señal de entrada.**
Modo altitud elevada	Modo de funcionamiento para zonas con una altitud elevada o con temperaturas altas. Consulte la "Funcionamiento en entornos de gran altura" en la página 37 para obtener información detallada.
Contraseña	**Contraseña** Limita el uso del proyector a los usuarios que conocen la contraseña. Consulte la "Uso de la función de contraseña" en la página 26 para obtener información detallada. **Cambiar contraseña** Se le solicitará que introduzca la contraseña actual antes de cambiarla por una nueva. Consulte la "Uso de la función de contraseña" en la página 26 para obtener información detallada.
Bloqueo de teclas	Bloquea las teclas del proyector y del mando a distancia, exceptuando **POWER ON/OFF** (⏻) y **EXIT**. Consulte la "Bloqueo de las teclas de control" en la página 39 para obtener información detallada.
Restablecer config.	Restablece todos los valores predeterminados de fábrica. ☞ **Se conservarán los ajustes siguientes: nombres de los modos de usuario, Deformación trapez., Idioma, Posición proyector, Modo altitud elevada, Contraseña, Bloqueo de teclas y ISF.**

ISF	El menú de calibración ISF está protegido mediante contraseña y sólo pueden acceder a él personas autorizadas para realizar el calibrado. ISF (Imaging Science Foundation) ha desarrollado excelentes estándares, reconocidos por la industria para ofrecer un rendimiento óptimo del vídeo y ha creado un programa de formación para que técnicos e instaladores utilicen dichos estándares a fin de obtener una calidad de imagen inmejorable con los dispositivos de visualización de BenQ. Por lo tanto, se recomienda que la configuración y el calibrado lo realicen únicamente técnicos de instalación con la certificación ISF. ☞ **Para más información, por favor visite www.imagingscience.com o póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el proyector.**

Menú Información

Este menú muestra el estado de funcionamiento actual del proyector.

☞ **Algunos ajustes de imagen sólo están disponibles cuando se utilizan determinadas fuentes de entrada. Los ajustes que no estén disponibles no aparecen en pantalla.**

Función	Descripción
Fuente	Muestra la fuente de señal actual.
Modo de Imagen	Muestra el modo seleccionado en el menú Imagen -- básico > Modo de Imagen.
Resolución	Muestra la resolución original de la fuente de entrada.
Hora de lámpara equivalente	Muestra el tiempo total de uso de la lámpara.
Versión de firmware	Muestra la versión de firmware de su proyector.

Información adicional

Cuidados del proyector

El proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que debe hacer con regularidad es limpiar la lente. No retire ninguna pieza del proyector, excepto la lámpara. Póngase en contacto con su proveedor o con el centro local de atención al cliente si el proyector no funciona correctamente.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que hay suciedad o polvo en la superficie. Antes de limpiar la lente, apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y déjelo durante unos minutos para que se enfríe completamente.

1. Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo. (Disponible en tiendas de equipamiento hardware o fotográfico).
2. En caso de suciedad o manchas, utilice un cepillo adecuado para lentes fotográficas o humedezca un paño para lentes con limpiador específico para tratar con cuidado la superficie.
3. Nunca utilice productos abrasivos, limpiadores ácidos o alcalinos, polvos desengrasadores o disolventes volátiles, como alcohol, benceno, diluyente o insecticida. El uso de dichos materiales o un contacto prolongado con materiales de vinilo o caucho puede ocasionar daños en la superficie del proyector y en el material del alojamiento.

☞ **No toque la lente con los dedos ni frote la lente con materiales abrasivos. Incluso las toallitas de papel pueden dañar el revestimiento de la lente. Utilice sólo cepillos para lentes fotográficas, paños y soluciones limpiadoras que sean adecuados. No limpie la lente si el proyector está encendido o aún caliente tras su último uso.**

Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar la carcasa, apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y déjelo durante unos minutos para que enfríe completamente.

1. Para eliminar suciedad o polvo, limpie la carcasa con un paño suave, seco y que no suelte pelusa.
2. Para limpiar suciedad difícil de eliminar o manchas, humedezca un paño suave con agua y un detergente neutro. A continuación, pase el paño por la carcasa.

☞ **Nunca utilice cera, alcohol, benceno, disolvente u otros detergentes químicos. Éstos pueden dañar la carcasa.**

Almacenamiento del proyector

Si necesita guardar el proyector durante un período de tiempo prolongado, por favor:

1. Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentran dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte la página sobre especificaciones incluida en este manual, o utilice los valores facilitados por su proveedor.
2. Haga retroceder el pie de ajuste.
3. Extraiga la pila del mando a distancia.
4. Guarde el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

Transporte del proyector

Se recomienda transportar el proyector en el embalaje original o en uno equivalente.

Información sobre la lámpara

Cómo conocer las horas de uso de la lámpara

Cuando el proyector está en funcionamiento, el temporizador incorporado calcula de forma automática la duración (en horas) de uso de la lámpara. El método de cálculo de la duración de lámpara es el siguiente:

Horas de lámpara equivalentes
= 1 (horas de uso en el modo **Económico**) + 3/2 (horas en el modo **Normal**)





☞ **Consulte "Configuración de Potencia lámp. como Económico" para obtener más información sobre el modo Económico.**

Para obtener información sobre las horas de la lámpara:

1. Pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Configurac. lámpara** y después pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Configurac. lámpara**.
3. La información sobre las horas de la lámpara se muestra en la fila de **Hora de lámpara equivalente**.
4. Para salir del menú, pulse **MENU**.

Aumentar la duración de la lámpara

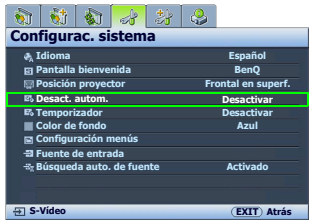
La lámpara de proyección es un elemento consumible que normalmente puede durar hasta 2000-3000 horas si se utiliza adecuadamente. Para alargar la duración de la lámpara lo máximo posible, puede configurar los ajustes siguientes en el menú OSD.

- **Configuración de Potencia lámp. como Económico**

El uso del modo **Económico** reduce el ruido del sistema y el consumo de energía. Si se selecciona el modo **Económico**, se reducirá la salida de luz y se proyectarán imágenes más oscuras.

Si establece el proyector en modo **Económico**, se aumenta la duración de la lámpara. Para configurar el modo **Económico**, vaya al menú **Configurac. avanzada** > **Configurac. lámpara** > **Potencia lámp.** y pulse ◄/►.

- **Configurac. Desact. autom.**



Esta función permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta una fuente de entrada durante un período de tiempo establecido.

Para configurar **Desact. autom.**, vaya al menú **Configurac. sistema** > **Desact. autom.** y pulse ◄/► para seleccionar un período de tiempo. El período de tiempo puede oscilar entre 5 y 30 minutos, en incrementos de 5 minutos. Si la duración de tiempo predeterminada no se ajusta a sus necesidades, seleccione **Desactivar**. El proyector no se apagará automáticamente en un período de tiempo determinado.

Cuándo debe sustituir la lámpara

Cuando el indicador de la lámpara se ilumine en rojo o cuando aparezca un mensaje donde se sugiera la sustitución de la misma, coloque una lámpara nueva o póngase en contacto con su proveedor. Una lámpara antigua puede hacer que el proyector no funcione correctamente y, en circunstancias excepcionales, la lámpara puede incluso explotar. Consulte http://lamp.BenQ.com para la sustitución de la lámpara.

El indicador de la lámpara (Lamp) y la luz de advertencia de temperatura (Temp) se iluminarán cuando la temperatura de la lámpara sea demasiado alta. Apague el proyector y deje que se enfríe durante 45 minutos. Si el indicador de la lámpara (Lamp) o el de temperatura (Temp) siguen iluminados al volver a encender el proyector, póngase en contacto con su proveedor. Consulte la "Indicadores" en la página 53 para obtener información detallada.

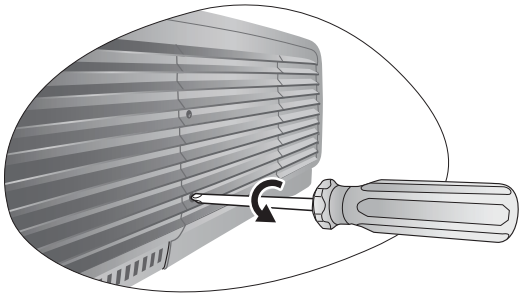
El siguiente mensaje de advertencia sobre la lámpara le recordará la necesidad de cambiarla.

Estado	Mensaje
La lámpara ha estado en funcionamiento durante 2000 horas. Instale una nueva lámpara para obtener un rendimiento óptimo. Si el proyector funciona con normalidad en el modo **Económico** seleccionado (consulte "Cómo conocer las horas de uso de la lámpara" en la página 49), puede seguir utilizando el proyector hasta que aparezca la advertencia que indique que la lámpara ha estado funcionando durante 2980 horas. Pulse **ENTER** para cerrar el mensaje.	
La lámpara ha estado en funcionamiento durante 2980 horas. Se recomienda que sustituya la lámpara en este momento. La lámpara es un artículo consumible. El brillo de la lámpara disminuye con el uso. Es algo normal. Puede sustituir la lámpara siempre que vea que el nivel de brillo ha disminuido considerablemente. Si no ha sustituido la lámpara antes, deberá hacerlo tras 2980 horas de uso. Pulse **ENTER** para cerrar el mensaje.	
La lámpara ha estado en funcionamiento durante 3000 horas. DEBE sustituir la lámpara para que el proyector funcione con normalidad. Pulse **ENTER** para cerrar el mensaje.	

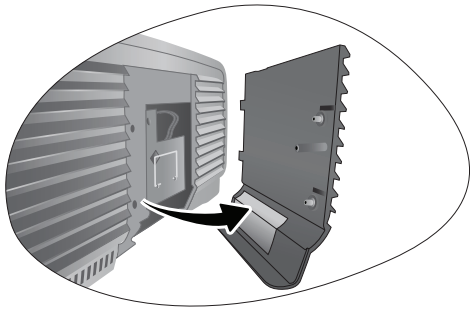
Sustitución de la lámpara

⚠
- **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no olvide apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar la lámpara.**
- **Para reducir el riesgo de quemaduras graves, deje que se enfríe el proyector durante al menos 45 minutos antes de sustituir la lámpara.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o daños en los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o que la calidad de la imagen resulte afectada al tocar la lente, no toque el compartimento vacío de la lámpara cuando ésta se haya retirado.**
- **Esta lámpara contiene mercurio. Consulte la normativa sobre residuos peligrosos de su zona a fin de desechar la lámpara de la forma más adecuada.**

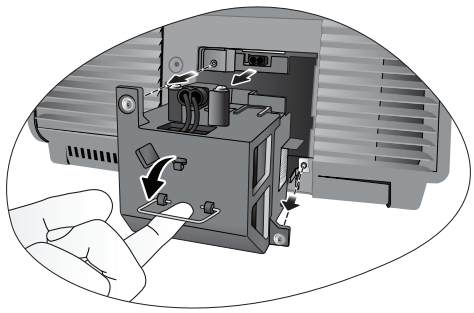
1. Apague el proyector y desconéctelo de la toma de corriente. Apague todos los equipos conectados y desconecte todos los cables. Consulte la "Apagar el proyector" en la página 40 para obtener información detallada.
2. Levante ligeramente el proyector. Afloje los tornillos de la cubierta de la lámpara (situada en el lado izquierdo).



3. Retire la cubierta de la lámpara.



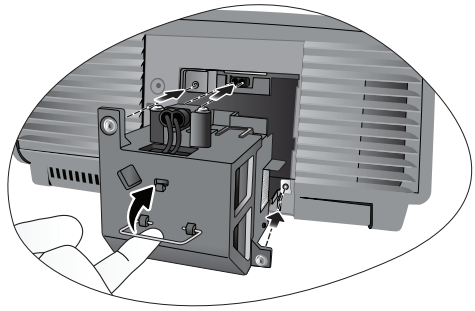
4. Afloje los tornillos que unen la lámpara al proyector. Si no afloja los tornillos completamente, puede hacerse daño en los dedos.
5. Levante la palanca para que quede perpendicular a la lámpara. Utilice la palanca para retirar la lámpara del proyector lentamente.



Notas

- **Si lo hace demasiado rápido puede que se rompa la lámpara y salten cristales en el proyector. Para evitar lesiones en los dedos o dañar los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.**
- **No coloque la lámpara en lugares expuestos al agua, al alcance de los niños o cerca de fuentes de calor o materiales inflamables.**
- **No introduzca la mano en el proyector después de retirar la lámpara. Si toca los componentes ópticos internos, las imágenes podrían perder nitidez.**

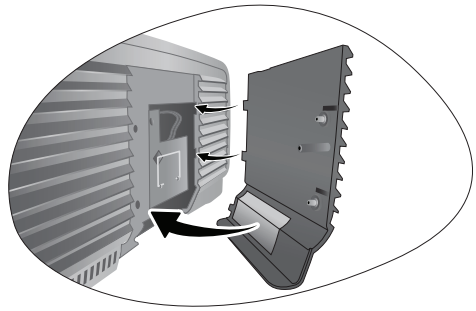
6. Inserte la lámpara nueva. Asegúrese de que está correctamente colocada en su posición.
7. Apriete los tornillos para fijar el compartimento de la lámpara.
8. Asegúrese de que la palanca está totalmente bloqueada y en su lugar.



Notas

- **Por favor, tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos.**
- **Si los tornillos quedan flojos, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y que el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**

9. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.



10. Apriete los tornillos de la cubierta de la lámpara.
11. Conecte el proyector a la toma de corriente y enciéndalo de nuevo.

Restablecimiento del temporizador de lámpara.

☞ **No restablezca el temporizador de la lámpara si ésta no se ha cambiado, ya que se podrían producir daños.**

1. Una vez que aparezca el logotipo de inicio, pulse **MENU** y después ◄/► hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar**Configurac. lámpara** y después pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Configurac. lámpara**.
3. Resalte **Rest. tempor. lámp.** y pulse **ENTER**. Aparece un mensaje de advertencia preguntándole si desea restablecer el temporizador de la lámpara. Resalte **Restablecer** y pulse **ENTER**. La duración de la lámpara se ajustará a "0".







Indicadores

Existen tres indicadores que muestran el estado del proyector. Compruebe lo siguiente para conocer el estado de los indicadores. Si existe algún problema, apague el proyector y póngase en contacto con su proveedor.

■ Cuando el proyector está en un estado normal

Aliment-ación	Temp	Lámpara	Estado y descripción
Naranja	**Desactivado**	**Desactivado**	Modo de espera
Verde Parpadeante	**Desactivado**	**Desactivado**	En proceso de encendido
Verde	**Desactivado**	**Desactivado**	Funcionamiento normal
Naranja Parpadeante	**Desactivado**	**Desactivado**	• El proyector necesita 90 segundos para enfriarse porque se ha apagado incorrectamente sin seguir el proceso de enfriamiento normal. • El proyector debe enfriarse durante 90 segundos tras apagar la unidad.

■ Cuando el proyector no está en un estado normal

Aliment-ación	Temp	Lámpara	Estado y descripción	
Desactivado	**Desactivado**	**Rojo**	• Se ha dañado la lámpara. Por favor, póngase en contacto con el centro local de atención al cliente de BenQ para adquirir una lámpara nueva.	
Naranja	**Desactivado**	**Rojo**	• La lámpara no está colocada correctamente. • Se ha dañado la lámpara. Por favor, póngase en contacto con el centro local de atención al cliente de BenQ para adquirir una lámpara nueva.	
Desactivado	**Rojo**	**Desactivado**	Los ventiladores no funcionan.	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encenderlo, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para solicitar ayuda.
Desactivado	**Rojo**	**Rojo**		
Desactivado	**Rojo**	**Verde**		
Desactivado	**Rojo**	**Naranja**		
Desactivado	**Verde**	**Rojo**	Error en sensores del ventilador Los ventiladores no funcionan durante el proceso de encendido.	
Desactivado	**Verde**	**Naranja**		
Desactivado	**Naranja**	**Rojo**		
Rojo	**Rojo**	**Rojo**	Error en acondicionamiento térmico	
Rojo	**Rojo**	**Verde**		
Rojo	**Rojo**	**Naranja**		
Verde	**Rojo**	**Rojo**		
Verde	**Rojo**	**Verde**		
Verde	**Rojo**	**Naranja**		
Naranja	**Rojo**	**Rojo**	La temperatura interior es demasiado alta. • La ventilación de entrada o de salida está bloqueada. • El proyector puede que esté en un lugar con poca ventilación. • La temperatura ambiente puede que sea demasiado alta.	
Naranja	**Rojo**	**Verde**		
Naranja	**Rojo**	**Naranja**		

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El proyector no se enciende.	No se recibe corriente del cable de alimentación.	Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA situada en la parte trasera del proyector, y enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente. Si la toma de alimentación dispone de un interruptor, compruebe que está encendido. (Consulte la página 23.)
	Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.	Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.
	La cubierta de la lámpara no está correctamente colocada.	Coloque la cubierta de la lámpara según corresponde. (Consulte la página 50.)
No aparece ninguna imagen.	La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.	Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal está conectado correctamente. (Consulte la página 20.)
	El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de fuente de entrada.	Compruebe la conexión. (Consulte la página 20.)
	No se ha seleccionado la fuente de entrada correcta.	Seleccione la fuente de entrada correcta con la tecla Source del mando a distancia o pulsado **SOURCE** en el proyector. (Consulte la página 24.)
La imagen es inestable.	Los cables de conexión no están correctamente conectados al proyector o a la fuente de la señal.	Conecte los cables correctamente en los terminales correspondientes. (Consulte la página 20.)
La imagen aparece borrosa.	La lente de proyección no está correctamente enfocada.	Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque. (Consulte la página 24.)
	El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.	Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura del proyector si es necesario. (Consulte la página 28.)
El mando a distancia no funciona correctamente.	Las pilas se han agotado.	Sustituya las dos pilas por otras nuevas. (Consulte la página 7.)
	Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Elimine el obstáculo. (Consulte la página 7.)
	Está demasiado alejado del proyector.	Sitúese a menos de 8 metros del proyector. (Consulte la página 7.)

Especificaciones

☞ **Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.**

■ Óptico

Sistema de proyección	Sistema DLP™ de un solo chip.
Chip DMD	DLP 0,65 pulg. (1920 x 1080)
Lente	F = 2,48 a 2,83; f = 24,1 a 36,14 mm
Tamaño de la pantalla de proyección	28 pulg. a 300 pulg.
Lámpara	280W

■ Especificaciones eléctricas

Compatibilidad	PC: 640 x 400 a 1920 x 1200
	Vídeo: NTSC, PAL, SECAM, YPbPr (480i/480p/576i/576p), HDTV (720p/1080i/1080p)
	DDC 2B
Espacio de color	Tip. = 70% NTSC (Gama de colores destino = HDTV Rec. 709)

■ Terminales

Entrada	RGB analógico: D-Sub de 15 patillas (hembra) x 1
	HDMI (V. 1.3) x 2
	Componente de vídeo (Y/CB/CR, Y/PB/PR) x 1
	Componente de vídeo (Y/CB/CR, Y/PB/PR) x 1 (compartido con entrada RGB)
	Vídeo compuesto x 1
	S-Vídeo x 1
Salida	12V de CC (máx. 0,5 A)
Control	Conector en serie: 9 patillas, RS232 (macho)
	USB tipo mini B x 1
	Receptor IR x 2

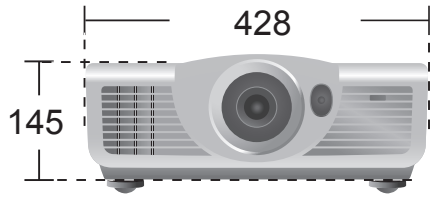
■ Características generales

Peso del proyector	6,7 kg (14,8 lbs)
Alimentación	100 -240V de CA; 3,9A, 50-60Hz (Automático)
Consumo	Máx. 430 W; en espera < 1 W
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 35 °C a nivel del mar
Humedad de funcionamiento	10% - 90% (sin condensación)
Altitud de funcionamiento	0-1499 m a 0°C-35°C
	1500-3000 m a 23°C-30°C (con **Modo altitud elevada** activado)
Temperatura de almacenamiento	-20°C- 60°C/-4°F a 140°F
Humedad de almacenamiento	10% - 90%

■ Dimensiones

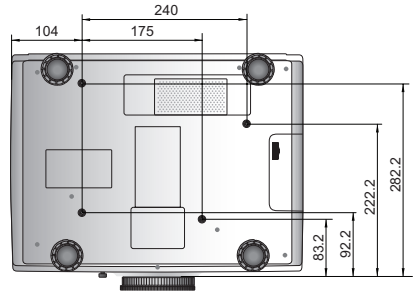
428 mm x 317 mm x 145 mm (An. x Pr. x Al.)

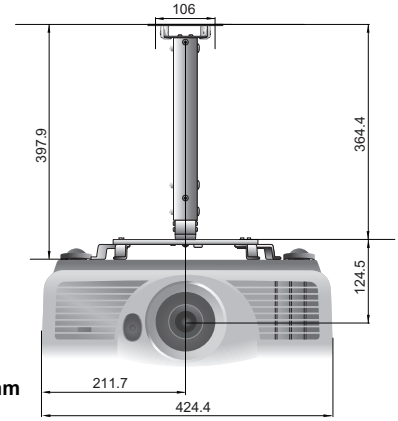


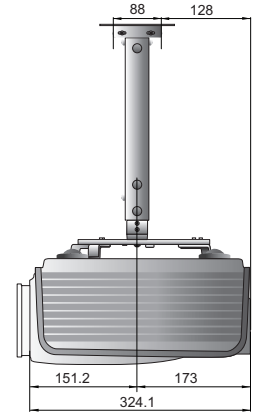


■ Kit de montaje en el techo

◎ **Tornillos de montaje en el techo: M6 x 8 (Long. máx. = 8 mm)**







Unidad: mm

■ Tabla de tiempos

Tiempos admitidos para entrada de PC

Formato	Resolución	Índice de refrigeración (Hz)	Frec. H. (KHz)	Frec. de píxeles (MHz)
720 x 400	720 x 400	70,087	31,469	28,3221
640 x 480	640 x 480	59,94	31,469	25,175
		72,809	37,861	31,5
		75	37,5	31,5
		85,008	43,269	36
800 x 600	800 x 600	56,25	35,156	36
		60,317	37,879	40
		72,188	48,077	50
		75	46,875	49,5
		85,061	53,674	56,25
1024 x 768	1024 x 768	60,004	48,363	65
		70,069	56,476	75
		75,029	60,023	78,75
		84,997	68,667	94,5
1024 x 576	1024 x 576	60	35,82	46,996
1024 x 600	1024 x 600	64,995	41,467	51,419
1152 x 864	1152 x 864	75	67,5	108
1280 x 768	1280 x 768	60	47,396	68,25
		59,87	47,776	79,5
		74,893	60,289	102,25
		84,837	68,633	117,5
1280 x 800	1280 x 800	59,81	49,702	83,5
		74,934	62,795	106,5
		84,88	71,554	122,5
1280 x 1024	1280 x 1024	60,02	63,981	108
		75,025	79,976	135
		85,024	91,146	157,5
1280 x 960	1280 x 960	60	60	108
		85,002	85,938	148,5
1360 x 768	1360 x 768	60,015	47,712	85,5
1440 x 900	1440 x 900	60	55,469	88,75
		59,887	55,935	106,5
		74,984	70,635	136,75
		84,842	80,43	157
1400 x 1050	1400 x 1050	59,978	65,317	121,75
1600 x 1200	1600 x 1200	60	75	162
1680 x 1050	1680 x 1050	59,883	64,674	119
		59,954	65,29	146,25
1920 x 1200	1920 x 1200	59,95	74,038	154
640 x 480@67Hz (MAC13)	640 x 480@67Hz	66,667	35	30,24
832 x 624@75Hz (MAC16)	832 x 624@75Hz	74,546	49,722	57,28
1024 x 768@75Hz (MAC19)	1024 x 768@75Hz	75,02	60,241	80
1152 x 870@75Hz (MAC21)	1152 x 870@75Hz	75,06	68,68	100

Tiempos admitidos para la entrada de HDMI (HDCP)

Formato	Resolución	Índice de refrigeración (Hz)	Frec. H. (KHz)	Frec. de píxeles (MHz)	Aspecto
480i	720 x 480	59,94/60	15,734/15,75	27/27,027	16:9
480p	720 x 480	59,94/60	31,469/31,5	27/27,027	16:9
576i	720 x 576	50	15,625	27	16:9
576p	720 x 576	50	31,25	27	16:9
720/50p	1280 x 720	50	37,5	74,25	16:9
720/60p	1280 x 720	59,939/60	44,955/45	74,175/74,25	16:9
1080/50i	1920 x 1080	50	28,125	74,25	16:9
1080/60i	1920 x 1080	59,939/60	33,716/33,75	74,175/74,25	16:9
1080/24P	1920 x 1080	23,976/24	26,973/27	74,175/74,25	16:9
1080/25P	1920 x 1080	25	28,125	74,25	16:9
1080/30P	1920 x 1080	29,97/30	33,716/33,75	74,175/74,25	16:9
1080/50P	1920 x 1080	50	56,25	148,5	16:9
1080/60P	1920 x 1080	59,939/60	67,432/67,5	148,35/148,5	16:9

Valores admitidos en televisores de definición estándar o de alta definición (vía entradas de Componente)

Formato	Resolución	Índice de refrigeración (Hz)	Frec. H. (KHz)	Frec. de píxeles (MHz)
480i	720 x 480	59,94/60	15,734/15,75	13,5
480p	720 x 480	59,94/60	31,469/31,5	13,5
576i	720 x 576	50	15,625	27
576p	720 x 576	50	31,25	27
720/50p	1280 x 720	50	37,5	74,25
720/60p	1280 x 720	59,939/60	44,955/45	74,175/74,25
1080/50i	1920 x 1080	50	28,125	74,25
1080/60i	1920 x 1080	59,939/60	33,716/33,75	74,175/74,25
1080/24P	1920 x 1080	23,976/24	26,973/27	74,175/74,25
1080/25P	1920 x 1080	25	28,125	74,25
1080/30P	1920 x 1080	29,97/30	33,716/33,75	74,175/74,25
1080/50P	1920 x 1080	50	56,25	148,5
1080/60P	1920 x 1080	59,939/60	67,432/67,5	148,35/148,5

Frecuencia admitida para entradas de Vídeo y S-Vídeo

Formato	Resolución	Índice de refrigeración (Hz)	Frec. H. (KHz)	Frec. de píxeles (MHz)
NTSC 3.58	-	59,94/60	15,734/15,75	3,58
NTSC 4.43	-	59,94/60	15,734/15,75	4,43
PAL-B/G	-	50	15,625	4,43
PAL M	-	59,94/60	15,734/15,75	3,58
PAL N	-	50	15,625	3,58
PAL 60	-	59,94/60	15,734/15,75	4,43
SECAM	-	50	15,625	4,25/4,41

Información de garantía y copyright

Garantía

BenQ garantiza este producto frente a cualquier defecto de materiales y fabricación en condiciones de almacenamiento y utilización normales.

Para efectuar cualquier reclamación en garantía se exigirá una prueba de la fecha de compra. En caso de que este producto presente algún defecto dentro del período de garantía, la única responsabilidad de BenQ y su única compensación será la sustitución de las piezas defectuosas (mano de obra incluida). Para hacer uso del servicio de garantía, notifique inmediatamente cualquier defecto al proveedor al que haya adquirido el producto.

Importante: La garantía anterior se anulará si el cliente no utiliza el producto según las instrucciones escritas y facilitadas por BenQ. Es imprescindible que los valores de humedad ambiente oscilen entre el 10% y el 90%, que la temperatura se encuentre entre 0°C y 35°C, que la altitud no supere los 3000 metros y que se evite la entrada de polvo en el proyector. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que disponga de otros derechos que pueden variar según el país.

Para obtener más información, visite www.BenQ.com.

Copyright

Copyright © 2009 por BenQ Corporation. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en sistema de recuperación alguno ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de BenQ Corporation.

Todas las marcas comerciales y las registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Renuncia de responsabilidad

BenQ Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, BenQ Corporation se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios ocasionalmente en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte de esta empresa de notificar a persona alguna sobre dicha revisión y/ cambio(s).

Declaraciones sobre normativas

Declaración FCC (para usuarios de los Estados Unidos)

Este equipo se ha evaluado y demostrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de las reglas FCC. Dichos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales.

CLASE B: Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produce interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

—Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.

—Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

—Conectar el equipo a una toma que se encuentre en un circuito distinto al del receptor.

—Si es necesario, consultar al proveedor o a un técnico especialista en radio/televisión.

Declaración CEE (para usuarios europeos)

Este equipo ha sido probado según la normativa 89/336/CEE (de la Comunidad Económica Europea) para EMC (Electronic Magnetic Compatibility, compatibilidad electromagnética) y cumple los requisitos necesarios.

Declaración de conformidad con la MIC

Equipo de clase B (información para fines domésticos/equipo de telecomunicaciones)

Dado que este equipo se ha sometido al proceso de registro EMC para fines domésticos, como tal se puede utilizar en cualquier área, incluidas las residenciales.

Directiva WEEE

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de los usuarios domésticos privados en la Unión Europea.

El símbolo que muestra el producto o el embalaje indica que no puede ser desechado como residuo doméstico. Para desechar el equipo siga las directrices aplicables para el reciclaje de equipo eléctrico y electrónico. Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo, póngase en contacto con el ayuntamiento, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recogida de basuras. Al reciclar materiales ayudamos a conservar el medio natural y a garantizar el reciclaje de manera que proteja la salud y el medioambiente.



Requisitos de accesibilidad conforme a la Ley de rehabilitación de 1973, Apartado 508

El compromiso de BenQ respecto a los productos accesibles nos permite apoyar a las Autoridades en la elección de tecnologías accesibles para los proyectores y los monitores LCD de BenQ de manera que éstos cumplan con las indicaciones del Apartado 508, al incluir las características de ayuda que se indican a continuación:

- Los monitores BenQ están provistos de indicadores de "encendido" ("POWER") en color. Cuando el indicador se muestra en color verde, indica que el monitor está en pleno rendimiento energético. Si el indicador se visualiza en color amarillo o ámbar, indica que el monitor está en modo suspendido o en espera siendo su consumo inferior a 2 vatios de electricidad.
- Los monitores BenQ ofrecen múltiples ajustes de temporización sin centelleo programada previamente para que la pantalla se muestre en el monitor fácilmente accesible. El ajuste de temporización predeterminado se activa de forma automática cada vez que se enciende el monitor, reduciendo así la incomodidad de la intervención del usuario.
- Los monitores y los proyectores BenQ incluyen opciones para ajustar el brillo y el contraste a fin de que el texto y las imágenes se puedan visualizar de forma diferente según requieran las personas con problemas visuales. En estas unidades también se incluyen otros ajustes similares, todos ellos disponibles en los controles de visualización en pantalla (OSD).
- Los proyectores y monitores BenQ incluyen controles de color a elegir por el usuario, como las selecciones de temperatura de color (monitor: 5800K, 6500K y 9300K, proyector: 5500K, 6500K, 7500K y 9300K), con un amplio rango de niveles de contraste.
- Los proyectores y monitores multimedia BenQ normalmente incluyen uno o dos altavoces para la reproducción de sonido, lo cual permite a los usuarios (incluidas las personas con problemas auditivos) interactuar con los sistemas informáticos conectados. Los controles del altavoz por lo general se encuentran en el panel delantero.
- El firmware de los proyectores y monitores BenQ contiene información exclusiva del producto que ayuda a los sistemas informáticos a identificar los dispositivos BenQ y a activar la función Plug-and-Play cuando está conectada.
- Todos los proyectores y monitores BenQ son compatibles con el estándar PC99. Por ejemplo, los conectores son de diferentes colores para facilitar a los usuarios la correcta conexión de los productos a los sistemas informáticos.
- Algunos modelos de los proyectores y monitores BenQ contienen puertos USB y DVI adicionales que permiten conectar más dispositivos, como auriculares especiales pensados para las personas con problemas auditivos.
- Todos los proyectores y monitores BenQ incluyen manuales de usuario en CDs que se pueden leer fácilmente con programas comerciales como Adobe Reader, a través de un sistema informático conectado. Estos documentos también están disponibles en la página Web de BenQ (www.BenQ.com). Cualquier otro tipo de documento puede estar disponible de solicitarse.
- El servicio de atención al cliente de BenQ ofrece respuestas y asistencia a todos sus clientes a través de llamadas telefónicas, facsímiles, correos electrónicos y páginas Web.